



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 7 Samhain 2022  
(OR. en)

---

---

Comhad Idirinstitiúideach:  
2022/0348 (COD)

---

---

14396/22  
ADD 1

PECHE 436

## TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	4 Samhain 2022
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 563 final - ANNEX
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leagar síos bearta bainistíochta, caomhnaithe agus rialaithe arb is infheidhme iad sa Limistéar a chumhdaítear i gComhaontú lascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (SIOFA)

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 563 final - ANNEX.

---

Faoi iamh: COM(2022) 563 final - ANNEX



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséal, 4.11.2022  
COM(2022) 563 final

2022/0348 (COD)

Togra le haghaidh

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leagar síos bearta bainistíochta, caomhnaithe agus rialaithe arb is infheidhme iad sa Limistéar a chumhdaítear i gComhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (SIOFA)**

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### 1. COMHTHÉACS AN TOGRA

#### • Forais agus cuspóirí an togra

Is é is aidhm don togra seo na bearta caomhnaithe, bainistíochta agus rialaithe a glacadh faoi Chomhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (SIOFA) a chur chun feidhme i reachtaíocht an Aontais Eorpaigh. Is é SIOFA an eagraíocht réigiúnach bainistithe iascaigh (RFMO) atá freagrach as acmhainní iascaigh i Limistéar Feidhme SIOFA a bhainistiú.

Tugtar sainordú do chruinniú bliantúil Chruinniú na bPáirtithe in SIOFA chun bearta caomhnaithe agus bainistíochta (CMManna) a ghlacadh le haghaidh na n-iascach atá faoina chúram. Tá na CMManna sin ceangailteach ar Pháirtithe Conarthacha, Eintitis Rannpháirteacha Iascaireachta agus Páirtithe Neamh- Chonarthacha Comhoibríocha SIOFA (CCPanna le chéile). Tá an tAontas ina Pháirtí Conarthach in SIOFA ó 2008. Tá soitheach amháin iascaireachta gníomhach aige faoi láthair i Limistéar Feidhme SIOFA. Ní mór don soitheach sin CMManna SIOFA a chomhlíonadh.

Faoi Airteagal 8(3) SIOFA, tá CMManna a ghlactar ag Cruinniú na bPáirtithe ceangailteach maidir le CCPanna, agus ceanglaítear ar gach CCP an ghníomhaíocht ar fad is gá a dhéanamh chun forfheidhmiú beart den sórt sin agus a gcomhlíonadh a áirithiú. Thar ceann an Aontais, déanann an Coimisiún Eorpach treoirínte caibidlíochta bliantúla a dhréachtú ar bhonn seasamh 5 bliana AE a leagtar síos le cinneadh ón gComhairle agus de réir comhairle eolaíochta. I gcomhréir le seasamh an Aontais, cuirtear na treoirínte sin i láthair, pléitear iad agus formhuinítear iad ag meitheal na Comhairle. Chun forbairtí fíor- ama a chur san áireamh, déantar iad a choigeartú a thuilleadh ag cruinnithe comhordaithe leis na Ballstáit a bhíonn ar siúl le linn Chruinniú na bPáirtithe.

Beidh gach beart SIOFA ceangailteach mura ndéanfar aon agóid nó mura dtarraingeofar siar aon agóid ina dhiaidh sin. Tá an nós imeachta agóide faoi rialú Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), toisc go bhfuil éifeacht dhlíthiúil ag bearta SIOFA (i.e. éiríonn siad ceangailteach ar Pháirtithe Conarthacha). Sula ndéanann sé cinneadh agóid a dhéanamh in aghaidh birt, iarrann an Coimisiún ar an gComhairle an cinneadh chun agóid a dhéanamh a fhormhuiniú.

Tá bearta SIOFA dírithe go príomha ar CCPanna, ach cuireann na bearta sin oibleagáidí ar oibreoirí freisin (e.g. máistrí soithigh).

Cumhdaíonn an togra seo na bearta atá glactha ag Cruinniú na bPáirtithe ó 2016 i leith, arna leasú (i gcásanna áirithe) ag a chruinnithe bliantúla. Ní mór don Aontas a áirithiú go gcomhlíonfar na bearta sin, mar oibleagáidí idirnáisiúnta, a luaithe a thagann siad i bhfeidhm. Tá an togra seo ceaptha chun bearta SIOFA atá ann faoi láthair a chur chun feidhme agus chun sásra a bhunú chun bearta a bheidh ann amach anseo a chur chun feidhme. Cuirtear san áireamh sa togra seo iascaireacht a dhéantar ar shoithí an Aontais i Limistéar Feidhme SIOFA trí dhorú láimhe agus spiléir ghrinnill a úsáid.

Tógann sé 18 mí ar an meán bailchríoch a chur ar an bpróiseas reachtaíochta i ndáil le bearta a ghlacann RFMOanna a chur chun feidhme i ndlí an Aontais Eorpaigh, ón gcéad dréacht- togra ón gCoimisiún go dtí glacadh gnímh chríochnaithigh ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle. Is é is aidhm don togra seo a áirithiú go bhfuil sé ar chumas an Aontais an méid seo a leanas a dhéanamh go tapa: (i) bearta a chur chun feidhme atá chun tairbhe chabhlach an Aontais; (ii) cothrom na Féinne a áirithiú d'oibreoirí; agus (iii) tacaíocht bhreise a thabhairt do bhainistíocht fhadtéarmach inbhuanaithe stoc.

Chun go gcuirfear rialacha SIOFA chun feidhme go pras, foráiltear ar dtús do dheonú cumhachtaí tarmlichte chuig an gCoimisiún sa togra seo faoi Airteagal 290 CFAE agus do fhreastal a dhéanamh ar leasuithe ar bhearta SIOFA agus do chomhchéim a áirithiú do shoithí iascaireachta an Aontais Eorpaigh le soithí iascaireachta Pháirtithe Conarthacha eile. Moltar go dtabharfaí cumhachtaí tarmlichte maidir leis an méid seo a leanas: (i) an fhaisnéis atá ag teastáil le haghaidh údaruithe soithigh; (ii) athruithe i gcineál na hiascaireachta nó i gcineál an trealamh iascaireachta; (iii) líon na n-aonad táscaire Éiceachórais Leochaileacha Mhuirí (VMEnna) gabhála/aisghabhála, agus na hachair nach mór scoir d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh laistigh díobh i gcás inar thángthas ar fhianaise gur ann do VME atá os cionn leibhéil na tairsí le linn oibríochtaí iascaireachta; cumhdach breathnóirí eolaíoch a le haghaidh iascaireacht ghrinnill agus tabhairt isteach cláir breathnóirí leictreonacha; (iv) bearta le haghaidh iascach an déadéisc i limistéir Del Cano Rise agus Williams Ridge; agus (v) athruithe ar na hIarscribhinní a ghabhann leis an togra seo.

Ar an dara dul síos, leis an togra seo tugtar isteach tagairtí dinimiciúla do CMManna a bheidh le húsáid ag na Ballstáit. Tá na doiciméid sin in úsáid ag lucht riaracháin na mBallstát cheana féin, tá siad ar an eolas maidir leo agus ní mór dóibh a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Seolann an Coimisiún leaganacha de na doiciméid sin ar tugadh cothrom le dáta iad chuig na Ballstáit tar éis do SIOFA leaganacha nua a ghlacadh.

Ar an tríú dul síos, ionas go gcuirfear rialacha SIOFA chun feidhme go pras, soláthraítear leis an togra seo tagairtí dinimiciúla do dhoiciméid SIOFA atá in úsáid cheana ag cabhlach an Aontais agus atá ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin SIOFA. Áirítear sna doiciméid éigeandála sin formáidí tuairiscithe nó doiciméid malartaithe sonraí de chuid SIOFA a bhaineann le dul isteach i limistéir áirithe agus dul amach astu, leis na pointí tosaithe agus deiridh i dtaca le trealamh iascaireachta a shocrú, le hoibríochtaí trasloingsithe agus aistrithe, agus le hamharc a fháil ar shoithí tríú tír. Toisc go n-athraíonn na ceanglais agus na teimpléid sin ó am go chéile agus nach bhfuil ach soitheach amháin de chuid an Aontais gníomhach faoi láthair in iascaigh atá faoi bhainistiú ag SIOFA, is iomchuí gurb iad na Ballstáit a bhfuil deiseanna iascaireachta acu le haghaidh acmhainní iascaigh SIOFA a sholáthróidh na ceanglais agus na teimpléid dá gcuid soithí iascaireachta nuair a eisíonn siad údaruithe iascaireachta. Soláthraítear tagairtí dinimiciúla do na doiciméid sin sa Rialachán seo.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Leis an togra seo forlíontar dlí eile an Aontais Eorpaigh sa réimse seo agus tá an togra comhsheasmhach leis.

Tá sé comhsheasmhach go háirithe le Cuid VI (beartas seachtrach) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 <sup>1</sup> maidir leis an gComhbheartas Iascaigh (CFP), lena gceanglaítear ar an Aontas a chuid iascaigh sheachtraigh a dhéanamh i gcomhréir lena oibleagáidí idirnáisiúnta agus a chuid gníomhaíochtaí iascaireachta a bhunú ar chomhar iascaigh réigiúnaigh.

Leis an togra seo forlíontar Rialachán (AE) 2017/2403<sup>2</sup> maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha, lena bhforáiltear go bhfuil soithí iascaireachta an Aontais faoi réir liosta na n-údaruithe iascaireachta faoi choinníollacha agus

---

<sup>1</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 agus (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

<sup>2</sup> Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2017 maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1006/2008 ón gComhairle (IO L 347, 28.12.2017, lch. 81).

rialacha an RFMO i gceist. Forlíontar leis an togra freisin Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle<sup>3</sup> maidir le hiascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte.

Ní chumhdaítear deiseanna iascaireachta le haghaidh an Aontais arna gcinneadh ag Cruinniú na bPáirtithe leis an togra seo. Faoi Airteagal 43(3) CFAE, tá sé de shainphribhléid ag an gComhairle bearta maidir le socrú agus leithdháileadh deiseanna iascaireachta a ghlacadh.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Neamhbhainteach.

## 2. **BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT**

- **Bunús dlí**

Tá an togra seo bunaithe ar Airteagal 43(2) CFAE lena leagtar amach forálacha maidir le cuspóirí an Chomhbheartais Iascaigh a bhaint amach.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Ós rud é go dtagann an togra seo faoi inniúlacht eisiach an Aontais Eorpaigh (Airteagal 3(1)(d) CFAE), níl feidhm ag prionsabal na coimhdeachta.

- **Comhréireacht**

Áiritheofar leis an togra seo go bhfuil dlí an Aontais i gcomhréir leis na hoibleagáidí idirnáisiúnta a glacadh ag Cruinniú na bPáirtithe. Áiritheofar leis an togra seo freisin go gcomhlíonann an tAontas na cinntí a ghlac SIOFA a bhfuil sé ina Pháirtí Conarthach ann. Ní théann an togra seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a bhaint amach.

- **An rogha ionstraime**

Is Rialachán í an ionstraim atá roghnaithe.

## 3. **TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR**

- **Meastóireachtaí *ex post*/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Ní bhaineann le hábhar.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Tá sé d'aidhm leis an togra seo bearta SIOFA a chur chun feidhme atá ceangailteach maidir le CCPanna. Chuathas i gcomhairle le saineolaithe náisiúnta agus ionadaithe tionscail ó na Ballstáit sa tréimhse go díreach roimh Chruinniú na bPáirtithe ar lena linn a glacadh na bearta, agus ar feadh na caibidlíochta a rinneadh ag na cruinnithe sin chomh maith. Dá bharr sin, níor

---

<sup>3</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008 lena mbunaítear córas Comhphobail chun iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1936/2001 agus (CE) Uimh. 601/2004 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1093/94 agus (CE) Uimh. 1447/1999 (IO L 286, 29.10.2008, lch. 1).

mheas an Coimisiún go raibh sé riachtanach comhairliúchán le páirtithe leasmhara a réachtáil maidir leis an togra seo.

- **Saineolas a bhailiú agus a úsáid**

Neamhbhainteach.

- **Measúnú tionchair**

Ní bhaineann le hábhar. Baineann sé sin le cur chun feidhme beart is infheidhme go díreach maidir leis na Ballstáit.

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Níl aon bhaint ag an togra seo le REFIT.

- **Ceartha bunúsacha**

Níl aon iarmhairt ag an togra seo maidir le cosaint ceart bunúsach daoine.

#### **4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA**

Níl aon impleacht bhuiséadach ag an togra seo.

#### **5. GNÉITHE EILE**

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socrúithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Neamhbhainteach.

- **Doiciméid mhíniúcháin (le haghaidh treoracha)**

Neamhbhainteach.

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Tá forálacha ginearálta i gCaibidil I maidir le hábhar agus raon feidhme an togra. Leagtar sainmhínte amach ann freisin chomh maith le forálacha le haghaidh údaruithe soithigh agus eisiúint údaruithe iascaireachta.

Pléitear le bearta iascaireachta grinnill i gCaibidil II, lena n-áirítear: (i) teorainneacha iarrachta agus bearta ginearálta; (ii) bearta a ceapadh chun éiceachórais leochaileacha mhuirí i Limistéar Feidhme SIOFA a chosaint; agus (iii) cumhdach breathnóirí eolaíocha. Áirítear bearta sonracha ann freisin le haghaidh iascach an déadéisc i limistéir Del Cano Rise agus Williams Ridge.

Leagtar bearta síos i gCaibidil III chun speicis mhuirí a chosaint lena n-áirítear bearta maidir leis an méid seo a leanas: (i) toirmeasc a chur ar shruthlionsa peiligeacha ar mhórsála agus eangacha geolbhaigh domhainmhara; (ii) díriú ar shiorcanna domhainmhara; agus (iii) seachghabháil éanlaith mhara a mhaolú.

Leagtar amach bearta faireacháin agus rialaithe i gCaibidil IV lena n-áirítear rialacha le haghaidh an méid seo a leanas: (i) córas um faireachán soithí (VMS); (ii) tuarascálacha ar dhul isteach agus dul amach; (iii) doiciméid i dtaca le soithí iascaireachta agus marcáil; (iv) trealaimh iascaireachta a tréigeadh, a cilleadh nó a díobhadh ar bhealach eile a fháil ar ais; (v) diúscairt plaisteach; agus (vi) trasloingsiú agus aistrithe ar muir, faireachán a dhéanamh

orthu sa chalafort agus tuairisciú gaolmhar. Áirítear rialacha lipéadaithe le haghaidh táirgí acmhainní iascaigh reoite, agus ceanglais le haghaidh cláir bhreathnóra leictreonaigh sa chaibidil seo freisin.

I gCaibidil V leagtar amach rialacha maidir le soithí tríú tír a rialú i gcalafort na mBallstát agus ar an mórmhuir: (i) amharc ar shoithí nach de chuid Pháirtithe Conarthacha, Eintiteas Rannpháirteacha Iascaireachta ná Pháirtithe Neamh- Chonarthacha Comhoibríocha SIOFA iad (soithí neamh- CCPanna) agus na soithí sin a shainaithe; agus (ii) bearta agus cigireachtaí calafoirt.

Pléitear le forfheidhmiú i gCaibidil VI, lena n-áirítear an méid seo a leanas: (i) bordáil agus cigireacht ar an mórmhuir, lena n-áirítear sainmhíniú ar sháruithe tromchúiseacha agus forfheidhmiú gaolmhar; agus (ii) iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte.

Cumhdaítear bailiú agus tuairisciú sonraí, soláthar sonraí ó bhreathnóirí eolaíocha, agus tuairisciú eile i gCaibidil VII.

Cuimsítear i gCaibidil VIII forálacha críochnaitheacha maidir le líomhaintí i leith neamhchomhlíontachta arna dtuairisciú ag SIOFA, maidir le rúndacht, tarmligean cumhachtaí agus feidhmiú an tarmligthe sin.

Togra le haghaidh

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leagar síos bearta bainistíochta, caomhnaithe agus rialaithe arb is infheidhme iad sa Limistéar a chumhdaítear i gComhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (SIOFA)**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa<sup>1</sup>,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is é cuspóir an Chomhbheartais Iascaigh (CBI), mar a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013<sup>2</sup> ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a áirithiú go ndéanfar acmhainní bitheolaíocha na mara a shaothrú ar chaoi a chothóidh inbhuanaitheacht fhadtéarmach comhshaoil, eacnamaíoch agus shóisialta.
- (2) Trí bhíthin Chinneadh 98/392/CE<sup>3</sup> ón gComhairle, d'fhormheas an tAontas Eorpach Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige an 10 Nollaig 1982. Trí bhíthin Chinneadh 98/414/CE<sup>4</sup> ón gComhairle, d'fhormheas an tAontas an Comhaontú a bhaineann leis an gCoinbhinsiún sin a chur chun feidhme maidir le bainistíocht agus caomhnú stoc éisc traslimistéir agus stoc éisc mór- imirceach, ina bhfuil prionsabail agus rialacha i dtaca le caomhnú agus bainistiú acmhainní bitheolaíocha na farraige. Faoi chuimsiú na n-oibleagáidí idirnáisiúnta eile atá air, bíonn an tAontas rannpháirteach in iarrachtaí a dhéantar in uiscí idirnáisiúnta chun stoic éisc a chaomhnú.

---

<sup>1</sup> IO C , , lch. .

<sup>2</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1954/2003 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 2371/2002 agus (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

<sup>3</sup> Cinneadh 98/392/CE ón gComhairle an 23 Márta 1998 maidir leis an gComhphobal Eorpach do thabhairt i gerích Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige an 10 Nollaig 1982 agus Chomhaontú an 28 Iúil 1994 maidir le cur chun feidhme Chuid XI de (IO L 179, 23.6.1998, lch. 1).

<sup>4</sup> Cinneadh 98/414/CE ón gComhairle an 8 Meitheamh 1998 maidir leis an gComhphobal Eorpach do dhaingniú an Chomhaontaithe a bhaineann le forálacha Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Mara an 10 Nollaig 1982 a chur chun feidhme i ndáil le caomhnú agus le bainistíocht stoc éisc traslimistéir agus stoc éisc mórimirceach (IO L 189, 3.7.1998, lch. 14).



- (3) De bhun Chinneadh 2008/780/CE ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008<sup>5</sup> d'fhormheas an tAontas Comhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (SIOFA).
- (4) Tagann Páirtithe Conarthacha SIOFA le chéile go tréimhsiúil in 'Cruinniú na bPáirtithe' chun ábhair a bhaineann le cur chun feidhme an Chomhaontaithe a mheas agus chun na cinntí uile is ábhartha maidir leis sin a dhéanamh.
- (5) Glacann Cruinniú na bPáirtithe bearta caomhnaithe agus bainistíochta (CMManna) atá ceangailteach ar Pháirtithe Conarthacha, Eintitis Rannpháirteacha Iascaireachta agus Páirtithe Neamh- Chonarthacha SIOFA, lena n-áirítear bearta atá ceangailteach ar an Aontas. Leis an Rialachán seo cuirtear na CMManna a glacadh idir 2016 agus 2022 chun feidhme i ndlí an Aontais.
- (6) Chun comhlíonadh CBI a áirithiú, glacadh reachtaíocht de chuid an Aontais chun córas rialaithe, cigireachta agus forfheidhmithe a bhunú, ina n-áirítear an comhrac in aghaidh iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte (NNN). Go háirithe, le Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009<sup>6</sup> ón gComhairle, bunaítear córas rialaithe, cigireachta agus forfheidhmithe de chuid an Aontais ag a bhfuil cur chuige cuimsitheach agus comhtháite chun comhlíonadh rialacha uile CBI a áirithiú. Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011<sup>7</sup> ón gCoimisiún leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle. Le Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008<sup>8</sup> ón gComhairle, bunaítear córas Comhphobail chun iascaireacht NNN a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú. Dá bhrí sin níl sé riachtanach na CMManna lena gcumhdaítear na forálacha sin sa Rialachán seo a chur san áireamh.
- (7) I gcomhréir le hAirteagal 29(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, tá seasamh an Aontais in eagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh le bheith bunaithe ar an gcomhairle eolaíoch is fearr dá bhfuil ar fáil chun a áirithiú go mbainistíofar acmhainní iascaigh i gcomhréir le cuspóirí an Chomhbheartais Iascaigh, go háirithe leis an gcuspóir maidir le stoic éisc a athbhunú nó a chothabháil os cionn leibhéil bhithmhaise atá in acmhainn uastáirgeacht inbhuanaithe ('UTI') a thabhairt, agus leis an gcuspóir maidir le dálaí a chur ar fáil le haghaidh tionscal gabhála agus próiseála iascaireachta agus le haghaidh gníomhaíochtaí iascaireachta ar talamh atá inmharthana agus iomaíoch ó thaobh na heacnamaíochta de.

<sup>5</sup> Cinneadh 2008/780/CE ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, Chomhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (IO L 268, 9.10.2008, lch. 27).

<sup>6</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle an 20 Samhain 2009 lena mbunaítear córas rialaithe Aontais lena chinntiú go gcomhlíontar rialacha an chomhbheartais iascaigh, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008, (CE) Uimh. 1342/2008 agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006 (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

<sup>7</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011 ón gCoimisiún an 8 Aibreán 2011 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail, chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú (IO L 112, 30.4.2011, lch. 1).

<sup>8</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008 lena mbunaítear córas Comhphobail chun iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, lena leasaítear Rialacháin (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1936/2001 agus (CE) Uimh. 601/2004 agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 1093/94 agus (CE) Uimh. 1447/1999 (IO L 286, 29.10.2008, lch. 1).

- (8) Chun go gcuirfear chun feidhme go pras i ndlí an Aontais CMManna a bheidh ann amach anseo lena leasófar nó lena bhforlíonfar na CMManna a bhunaítear sa Rialachán seo, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le forálacha a leasú a bhaineann leis an méid seo a leanas: (i) an fhaisnéis a éilítear le haghaidh údaruithe soithigh; (ii) athruithe i gcineál na hiascaireachta nó i gcineál an trealaimh iascaireachta; (iii) líon na n-aonad táscaire Éiceachórais Leochaileacha Mhuirí (VMEnna) gabhála/aisghabhála, agus na hachair nach mór scoir d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh laistigh díobh i gcás inar thángthas ar fhianaise gur ann do VME atá os cionn leibhéil na tairsí le linn oibríochtaí iascaireachta; cumhdach breathnóirí eolaíocha le haghaidh iascaireacht ghrinnill agus tabhairt isteach cláir breathnóirí leictreonacha; (iv) bearta le haghaidh iascach an déadéisc i limistéir Del Cano Rise agus Williams Ridge; agus (v) athruithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo.
- (9) Ina theannta sin, áirítear tagairtí dinimiciúla sa Rialachán seo do CMManna a bheidh le húsáid ag na Ballstáit, chun go n-áireofar i dtagairt do dhoiciméad SIOFA tagairt d'aon leasuithe leantacha a rinneadh ar an doiciméad sin.
- (10) Forordaítear in CMManna freisin úsáid éigeantach formáidí tuairiscithe nó malartú sonraí ag oibreoírí a bhaineann le dul isteach i limistéir ar leith nó dul amach astu, le pointí tosaithe agus deiridh i dtaca le trealamh iascaireachta a shocrú, le hoibríochtaí trasloingsithe agus aistrithe, agus le hamharc a fháil ar shoithí tríú tír. Tá na ceanglais sonraí agus na teimpléid sin in úsáid cheana ag cabhlach an Aontais agus ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin SIOFA. Toisc go leasaítear na ceanglais agus na teimpléid sin ó am go chéile agus nach bhfuil ach soitheach iascaireachta amháin de chuid an Aontais gníomhach in iascaigh atá faoi bhainistiú ag SIOFA, is iomchuí gurb iad na Ballstáit a bhfuil deiseanna iascaireachta acu i Limistéir SIOFA a sholáthróidh na ceanglais agus na teimpléid dá gcuid soithí iascaireachta nuair a eisíonn siad údaruithe iascaireachta. Soláthraítear tagairtí dinimiciúla do na doiciméid sin sa Rialachán seo, chun go n-áireofar i dtagairt do dhoiciméad de chuid SIOFA aon leasuithe leantacha a dhéanfar ar an Rialachán.
- (11) Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr<sup>9</sup>. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.
- (12) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>10</sup> agus thug sé barúlacha foirmiúla an [ ]. Ba cheart sonraí pearsanta a

<sup>9</sup> Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr (IO L 123, 12.5.2016, lch. 1).

<sup>10</sup> Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

phróiseáiltear faoi chuimsiú an Rialacháin seo a láimhseáil i gcomhréir leis na forálacha is infheidhme de Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>11</sup> agus Rialachán (AE) 2018/1725. Chun comhlíonadh na n-oibleagáidí faoin Rialachán seo a áirithiú, ba cheart na sonraí pearsanta a stóráil ar feadh tréimhse 10 mbliana. I gcás ina bhfuil na sonraí pearsanta atá i gceist ag teastáil le haghaidh obair leantach maidir le sárú, le haghaidh cigireachta nó le haghaidh nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin, is féidir na sonraí sin a stóráil ar feadh tréimhse níos faide ná 10 mbliana, ach nach faide ná 20 bliain.

- (13) Ba cheart tarmligeán na gcumhachtaí dá bhforáiltear sa Rialachán seo a bheith gan dochar do CMManna a bheidh ann amach anseo a chur chun feidhme i ndlí an Aontais amach anseo tríd an ngnáthnós imeachta reachtach.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

## CAIBIDIL I FORÁLACHA GINEARÁLTA

### *Airteagal 1* *Ábhar*

Leagtar síos sa Rialachán seo forálacha a bhaineann le bearta bainistíochta, caomhnaithe agus rialaithe atá gaolmhar le hiascaireacht sa Limistéar a chumhdaítear faoi Chomhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas<sup>12</sup> (SIOFA).

### *Airteagal 2* *Raon feidhme*

Beidh feidhm ag an Rialachán maidir leis na nithe seo a leanas:

- (1) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar;
- (2) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann acmhainní iascaigh a bhuntar sa Limistéar a thrasloingsiú;
- (3) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann oibríochtaí aistrithe criú, trealaimh nó aon soláthairtí eile ar muir, i gcáil soitheach díluchtaithe nó soitheach is faighteoir, i gcás go bhfuil gníomhaíochtaí iascaireachta déanta ag ceann ar bith de na soithí atá bainteach leis an aistriú nó go mbeartaítear go ndéanfaidh sé gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar;
- (4) Soithí iascaireachta tríú tír a iarrann rochtain ar chalafóirt de chuid an Aontais agus atá ag iompar acmhainní iascaigh a buanadh sa Limistéar, nó atá ina gcuspóirí ag cigireacht sna calafóirt sin.

<sup>11</sup> Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

<sup>12</sup> Cinneadh 2008/780/CE ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, Chomhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (2008/780/CE) (IO L 268, 9.10.2008, lch. 27).

*Airteagal 3*  
*Sainmhínithe*

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) Ciallaíonn ‘an Comhaontú’ Comhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas<sup>13</sup>;
- (2) Ciallaíonn ‘Limistéar’ an Limistéar Feidhme mar a bhforáiltear dó sin in Airteagal 3(1) den Chomhaontú;
- (3) ciallaíonn ‘iascaireacht’ gníomhaíochtaí mar a shainmhínítear in Airteagal 1(g) den Chomhaontú;
- (4) ciallaíonn ‘acmhainní iascaigh’ acmhainní iascaigh mar a shainmhínítear in Airteagal 1(f) den Chomhaontú;
- (5) ciallaíonn ‘soitheach iascaireachta’ aon soitheach a úsáidtear le haghaidh iascaireachta, nó a bheartaítear í a úsáid le haghaidh iascaireachta, lena n-áirítear máthair- ártach, aon soitheach eile a bhíonn ag gabháil d’oibríochtaí iascaireachta go díreach, agus aon soitheach a bhíonn ag gabháil do thrasloingsiú;
- (6) ciallaíonn ‘soitheach iascaireachta de chuid an Aontais’ soitheach iascaireachta a bhfuil bratach Ballstáit ar foluain aige agus atá cláraithe san Aontas;
- (7) ciallaíonn ‘soitheach iascaireachta tríú tír’ soitheach iascaireachta nach soitheach iascaireachta de chuid an Aontais í;
- (8) ciallaíonn ‘deiseanna iascaireachta’ iarracht iascaireachta nó cuótaí arna leithdháileadh ar Bhallstát trí ghníomh de chuid an Aontais atá i bhfeidhm le haghaidh acmhainní iascaigh sa Limistéar;
- (9) Ciallaíonn ‘taifead’ an Taifead Soitheach de chuid SIOFA atá údaraithe chun iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar;
- (10) Ciallaíonn ‘VMS’ Córas um Fhaireachán Soithí, dá dtagraítear in Airteagal 9(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle<sup>14</sup>;
- (11) ciallaíonn ‘iascaireacht NNN’ aon gníomhaíocht iascaireachta neamhdhleathach, neamhthuairiscithe nó neamhrialáilte mar atá sainmhínithe in Airteagal 2, pointí 1 go 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008;
- (12) Ciallaíonn ‘CMM’ beart caomhnaithe agus bainistíochta arna ghlacadh ag Cruinniú na bPáirtithe de bhun Airteagal 6 den Chomhaontú;
- (13) Ciallaíonn ‘iascaireacht ghrinnill’ iascaireacht a dhéanamh ag úsáid aon chineáil trealaimh ar dócha go mbuailfeadh sé faoi ghrinneall na farraige nó faoi orgánaigh bheantacha le linn gnáth- chúrsaí oibríochtaí;
- (14) Ciallaíonn ‘BFIA’ measúnú tionchair ar iascaireacht ghrinnill;

<sup>13</sup> Comhaontú Iascaigh an Aigéin Indiaigh Theas (IO L 196, 18.7.2006, lch. 15).

<sup>14</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle an 20 Samhain 2009 lena mbunaítear córas rialaithe Aontais lena chinntiú go gcomhlíontar rialacha an chomhbheartais iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008, (CE) Uimh. 1342/2008 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006 (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

- (15) Ciallaíonn ‘BFIA AE’ an measúnú tionchair ar iascaireacht ghrinnill a chuir an tAontas Eorpach faoi bhráid Rúnaíocht SIOFA roimh thosú ghnáth- chruinniú an Choiste Eolaíochta in 2018, arna leasú ó am go ham;
- (16) Ciallaíonn ‘BFIAS SIOFA’ an caighdeán measúnaithe tionchair ar iascaireacht ghrinnill a ghlac an ceathrú Cruinniú de Pháirtithe SIOFA in 2017, arna leasú ó am go ham;
- (17) Ciallaíonn ‘drochthionchar suntasach’ an drochthionchar suntasach dá dtagraítear i míreanna 17 go 20 de Threoirlínte Idirnáisiúnta na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta le haghaidh Bainistíocht ar Iascach Domhainmhara ar an Mórmhuir (FAO, 2009; Treoirlínte FAO le haghaidh Iascach Domhainmhara);
- (18) Ciallaíonn ‘éiceachóras leochaileach muirí’ (VME) éiceachóras muirí a shaináithnítear ag úsáid na gcritéir a léirítear i mír 42 de Threoirlínte Idirnáisiúnta FAO le haghaidh Bainistíocht ar Iascach Domhainmhara ar an Mórmhuir (FAO, 2009; Treoirlínte FAO le haghaidh Iascach Domhainmhara);
- (19) ciallaíonn ‘iascach an déadéisc’ díriú ar an speiceas *Dissostichus mawsoni* agus/nó *Dissostichus eleginoides* a shainmhínítear le chéile mar *Dissostichus* spp.;
- (20) ciallaíonn ‘clár breathnóra leictreonaigh’ clár a úsáideann trealamh leictreonach faireacháin in ionad breathnóir daonna nó in éineacht leis, nó in ionad breathnóirí daonna nó in éineacht leo ar bord soithigh, ar trealamh é atá in ann sonraí a ghiniúint, a stóráil agus a tharchur chuig údaráis inniúla;
- (21) ciallaíonn ‘lárionad faireacháin iascaigh’ lárionad faireacháin iascaigh ar talamh de chuid an Bhallstáit brataí;
- (22) Folimistéar FAO 51.7 is ea ‘limistéar Del Cano Rise’ a theorannaítear idir domhanleithead 44° Deisceart agus 45° Deisceart, agus na limistéir eacnamaíocha eisiacha chónagaracha lastoir agus laistiar;
- (23) Folimistéar FAO 57.4 is ea limistéar ‘Williams Ridge’ a theorannaítear le comhordanáidí 4 phointe:  
 pointe 1: 52° 30’00’’D agus 80°00’00’’O;  
 pointe 2: 55° 00’00’’D agus 80° 00’00’’O;  
 pointe 3: 55° 00’00’’D agus 85° 00’00’’O;  
 pointe 4: 52° 30’00’’D agus 85° 00’00’’O;
- (24) ciallaíonn ‘sruthlín peiligeach ar mhórsála’ eangach gheolbhaigh nó eangach eile, nó cumasc eangach, atá níos mó 2,5 ciliméadar ar fhad a bhfuil mar sprioc léi iasc a sháinniú, a ghaistiú nó a chur i bhfostú trí ghluaiseacht le sruth ar bharr an uisce nó san uisce;
- (25) ciallaíonn ‘eangach geolbhaigh domhainmhara’ sreanga i mballaí líontáin idir shingil, dhúbailte agus triarach, arna gcoinneáil ceartingearach ar ghrinneall na farraige nó gar dó de ghnáth, ar ballaí líontáin iad a gceanglófar geolbhaigh na n-éisc iontu, a rachaidh na héisc i bhfostú iontu nó a sáinneofar iontu iad. Is féidir roinnt cineálacha éagsúla eangach a chur le chéile in aon trealamh amháin. Is féidir na heangacha sin a úsáid ina n-aonar nó, mar a dhéantar de ghnáth, go leor eangach a chur le chéile i líne (‘scuainí’ eangach). Is féidir an trealamh a shocrú, a chur ar ancaire ar an ngrinneall nó é a fhágáil le sruth, go saor nó ceangailte den soitheach;

- (26) ciallaíonn ‘gaires rianaithe satailíte’ gaires dá dtagraítear in Airteagal 9(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle;
- (27) ciallaíonn ‘plaistigh’ ábhar soladach a bhfuil polaiméir amháin de mhóilíneach ard- mhaise nó níos mó ann mar chomhábhar fíor- riachtanach agus a chruthaítear (a mhúnlaítear) le linn mhonarú na polaiméire nó le linn dhéantúsaíocht na polaiméire isteach i dtáirge críochnaithe le teas agus/nó le brú;
- (28) ciallaíonn ‘trasloingsiú’ díluchtú na n-acmhainní iascaigh uile atá ar bord soitheach iascaireachta, nó cuid de na hacmhainní iascaigh sin agus iad a chur ar bord soitheach eile, bíodh sé sin ar muir nó i gcalafort;
- (29) Ciallaíonn ‘CCP’ Páirtithe Conarthacha, Eintitis Rannpháirteacha Iascaireachta agus Páirtithe Neamh- Chonarthacha Comhoibríocha SIOFA, mar a shainmhínítear leis an gComhaontú;
- (30) ciallaíonn ‘údaráis an tsoithigh iascaireachta’ údaráis CCP a bhfuil an soitheach iascaireachta ag oibriú faoina mbratach;
- (31) ciallaíonn ‘cigire údaráithe’ cigire atá ainmnithe ag údaráis CCP SIOFA agus atá freagrach as bordáil agus cigireacht agus atá sannta chun gníomhaíochtaí bordála agus cigireachta a dhéanamh de bhun an Rialacháin seo agus de bhun CMM 2021/14 arna leasú ó am go ham;
- (32) ciallaíonn ‘údaráis an tsoithigh cigireachta’ údaráis CCP SIOFA a bhfuil an soitheach cigireachta ag oibriú faoina mbratach;
- (33) ciallaíonn ‘soitheach cigireachta údaráithe’ aon soitheach a áirítear i gclár na Soithí Cigireachta Údaráithe agus na nÚdarás Cigireachta de chuid SIOFA a bunaíodh faoi mhír 14 de CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham, agus atá údaráithe chun gabháil do ghníomhaíochtaí bordála agus cigireachta de bhun na nósanna imeachta sin;
- (34) Ciallaíonn ‘Dréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA’ liosta na soithí a thoinhdítear go raibh siad ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta neamhdhleathacha, neamhthuairiscithe agus neamhrialáilte (NNN) sa Limistéar, liosta a tharraing Rúnaíocht SIOFA suas agus a tarchuireadh chuig CCPanna agus chuig Páirtithe Neamh- Chonarthacha a raibh soithí dá gcuid ar an Liosta roimh Chruinniú na bPáirtithe;
- (35) ciallaíonn ‘speicis eile ar údar inní iad’ na speicis sin a d’fhéadfadh Coiste Eolaíochta SIOFA a shainmhíniú ó am go chéile;
- (36) Ciallaíonn ‘Tuarascáil Náisiúnta’ an tuarascáil a shainmhínítear i mír 9 de CMM 2022/02 arna leasú ó am go ham.

#### *Airteagal 4* *Údarú soithigh*

- (1) Eiseoidh na Ballstáit údarú chun iascaireacht a dhéanamh ar na hacmhainní iascaigh sa Limistéar do shoithí iascaireachta a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>15</sup>.

<sup>15</sup> Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2017 maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1006/2008 ón gComhairle (IO L 347, 28.12.2017, lch. 81).

- (2) Cuirfidh na Ballstáit, go leictreonach, an fhaisnéis seo a leanas faoi bhráid an Choimisiúin faoi shoithí a bhfuil bratach an Bhallstáit lena mbaineann ar foluain orthu agus a bhfuil údarú acu iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar de bhun Airteagal 7 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus de bhun choinníollacha Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2017/2403:
- (a) ainm an tsoithigh, uimhir chlárúcháin, ainmneacha roimhe sin (más eol), agus calafort clárúcháin;
  - (b) an bhratach a bhíodh uirthi roimhe (más ann di) a n-úsáidtear cóid tíre ina leith;
  - (c) Comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió (más ann dó);
  - (d) Uimhir na hEagraíocht Muirí Idirnáisiúnta (IMO) (má éilíonn IMO í);
  - (e) ainm agus seoladh an úinéara nó na n-úinéirí;
  - (f) an cineál soithigh (ag úsáid chóid ISSCFV iomchuí<sup>16</sup>);
  - (g) fad agus cineál an fhaid (e.g. fad an tsoithigh arna ghlacadh thar gach foirceann (LOA), an fad idir na hingir thosaigh agus dheiridh (LBP) arna dtomhas feadh ualachlíne an tsamhraidh);
  - (h) ainm agus seoladh an oibreora (an bhainisteora) nó na n-oibreoirí (na mbainisteoirí) (más ann dóibh);
  - (i) cineál modha nó modhanna iascaireachta (agus cóid an Aicmithe Idirnáisiúnta Chaighdeánaigh Staidrimh ar Threalamh Iascaireachta iomchuí á n-úsáid);
  - (j) olltonnáiste (GT);
  - (k) cumhacht an phríomhinnill nó cumhacht na bpríomhinneall (kw);
  - (l) toilleadh na mbolg lasta éisc (méadair chiúbacha);
  - (m) an cineál reoiteora (más infheidhme);
  - (n) an líon aonad le haghaidh reo (más infheidhme);
  - (o) acmhainn reo (más infheidhme);
  - (p) cineálacha agus uimhreacha cumarsáide an tsoithigh (e.g. uimhreacha Satailíte Idirnáisiúnta Muirí/Mara (INMARSAT) A, B agus C agus Uimhreacha Teirminéil Chró An- Mhion (VSAT));
  - (q) líníochtaí deimhnithe nó tuairisc dheimhnithe ar gach bolg lasta éisc;
  - (r) Mionsonraí an chórais VMS (branda, samhail, gnéithe agus sainaitheantas); agus
  - (s) íomhánna digiteacha, ardcháilíochta, ardaifigh den soitheach, a bhfuil gile agus codarsnacht iomchuí acu, nach bhfuil níos sine ná 5 bliana d’aois, an deasbhord den soitheach á thaispeáint ar cheann amháin de na híomhánna digiteacha sin agus fad foriomlán an tsoithigh mar aon lena gnéithe struchtúracha uile á léiriú ina n-iomláine; íomhá dhigiteach amháin ar a dtaispeántar clébhord an tsoithigh, ar a léirítear a fad foriomlán agus a gnéithe struchtúracha uile ina n-iomláine; agus íomhá dhigiteach amháin den deireadh a glacadh díreach ón taobh thiar.

<sup>16</sup> Aicmiú Idirnáisiúnta Caighdeánach Staidrimh ar Shoithí Iascaigh – Aicmiú Simplithe Soithí Iascaireachta de réir Cineálacha Soithigh (ISSCFV).

- (3) Áiritheoidh na Ballstáit go gcoinneofar cothrom le dáta na sonraí dá dtagraítear i mír 2 maidir leis na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu atá údaraithe iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar.
- (4) Cuirfidh na Ballstáit in iúl don Choimisiún aon mhodhnú a dhéantar a bhaineann le sonraí an tsoithigh, lena n-áirítear stádas údarúcháin i dtaobh na soithí iascaireachta atá ann faoi láthair agus i dtaobh aon soithí nua a áirítear ar an liosta, agus is laistigh de 10 lá tar éis aon mhodhnú den sórt sin a dhéanamh a chuirfear sin in iúl.

#### *Airteagal 5*

##### *Oibleagáidí ar Bhallstáit a eisíonn údaruithe iascaireachta*

- (1) Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh toirmeasc ó thaobh gabháil d'iascaireacht a dhéanamh ar acmhainní iascaigh a chumhdaítear leis an gComhaontú, ar shoithí nach bhfuil ar an Taifead.
- (2) Cuirfidh na Ballstáit aon fhianaise in iúl don Choimisiún lena léireofar go bhfuil forais réasúnacha ann chun bheith den tuairim go bhfuil soithí nach bhfuil ar an Taifead ag oibriú sa Limistéar.
- (3) Déanfaidh na Ballstáit an méid seo a leanas:
  - (a) tabharfaidh siad údarú do na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu a bheith ag oibriú sa Limistéar sa chás go bhfuil na soithí sin in ann na ceanglais agus na freagrachtaí faoin Rialachán seo, faoin gComhaontú agus faoi Rialachán (AE) 2017/2403 a chomhlíonadh, agus sa chás sin amháin;
  - (b) déanfaidh siad na bearta is gá chun a áirithiú go mbeidh na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu comhlíontach leis an Rialachán seo, leis an gComhaontú agus le Rialachán (AE) 2017/2403;
  - (c) déanfaidh siad na bearta is gá chun a áirithiú, maidir leis na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu, atá ar an Taifead, go gcoinneofar deimhnithe bailí ar bord i dtaca le clárú soithí agus i dtaca le húdarú chun iascaireacht a dhéanamh;
  - (d) áiritheoidh siad, maidir leis na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu, atá ar an Taifead, nach ann d'aon oireas i dtaobh iascaireacht NNN i leith na soithí sin, nó, más ann d'aon oireas den sórt sin ina leith siúd, go bhfuil fianaise leordhóthanach tugtha ag an húinéirí nua lena léirítear nach bhfuil aon leas dlíthiúil, tairbhiúil ná airgeadais ag úinéirí agus oibreoirí a bhí ann roimhe i dtaca leis na soithí sin, ná aon smacht acu orthu, nó lena léirítear, tar éis do na húinéirí nua na fíorais ábhartha uile a chur san áireamh, nach bhfuil a gcuid soithí ag gabháil d'iascaireacht NNN ná bainteach léi;
  - (e) áiritheoidh siad, a mhéid is féidir, nach mbeidh úinéirí agus oibreoirí na soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu, atá ar an Taifead, ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann soithí sa Limistéar, nó bainteach leis na gníomhaíochtaí sin, ar soithí iad nach bhfuil ar an Taifead; agus
  - (f) déanfaidh siad na bearta is gá chun a áirithiú, a mhéid is féidir, gur saoránaigh, cónaitheoirí nó eintitis dhlítheanacha laistigh dá ndlínse iad úinéirí agus/nó oibreoirí na soithí atá ar an Taifead, a bhfuil bratach Ballstáit ar foluain orthu, ionas gur féidir aon ghníomhaíochtaí forfheidhmithe nó pionósacha a thabhairt in aghaidh na n-oibreoirí agus/nó na n-úinéirí sin go héifeachtach.



## CAIBIDIL II

### IASCAIREACTH GHRINNILL

#### *Airteagal 6*

#### *Teorainneacha ar iarrachtaí agus údarú iascaireachta grinnill*

- (1) Cuirfidh na Ballstáit teorainn leis an iarracht iascaireachta grinnill bhliantúil a dhéanann soithí a bhfuil bratach an Bhallstáit ar foluain orthu a bhíonn ag iascaireacht sa Limistéar agus is í an teorainn a bheidh ann leibhéal bliantúil meánach na tréimhse ionadaí a raibh siad gníomhach lena linn, mar a shonraítear sna deiseanna iascaireachta agus mar a chuireann an Coimisiún in iúl do SIOFA ó am go chéile.
- (2) Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh soithí a bhfuil a mbratacha ar foluain orthu a ghabhann d'iascaireacht ghrinnill sa Limistéar an méid seo a leanas:
  - (a) modhanna dorú láimhe agus modhanna spíléir grinnill amháin a úsáidfídh siad;
  - (b) ní bheidh drochthionchair shuntasacha acu ar VMEnna agus, i gcás inarb infheidhme, cuirfidh siad BFIA de chuid AE san áireamh chomh maith le haon limistéir a n-aithnítear ina leith go bhfuil VMEnna iontu nó gur dócha go dtarlóidh siad iontu; agus
  - (c) ní dhéanfaidh siad aon iascaireacht i limistéir atá dúnta don iascaireacht ná ní ghabhfaidh siad do ghníomhaíochtaí iascaireachta grinnill sa Limistéar nach bhfuil i gcomhréir le ceanglais an Airteagail seo.
- (3) De mhaolú ar mhíreanna 1 agus 2, cuirfidh na Ballstáit a bhfuil sé beartaithe go mbeidh a gcuid soithí ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta grinnill sa Limistéar, ar gníomhaíochtaí iad nach bhfuil i gcomhréir le ceanglais mhír 1 agus 2, iarraidh ar údarú faoi bhráid an Choimisiúin tráth nach déanaí ná 45 lá roimh ghnáthchruinniú Choiste Eolaíochta SIOFA, ar mian leo go ndéanfar an iarraidh a mheas lena linn.
- (4) Cuirfidh an Coimisiún an iarraidh ar aghaidh chuig Rúnáíocht SIOFA tráth nach déanaí ná 30 lá roimh ghnáthchruinniú Choiste Eolaíochta SIOFA. Áireofar an méid seo a leanas san iarraidh:
  - (a) measúnú ar thionchar na ngníomhaíochtaí iascaireachta a bheartaítear;
  - (b) aon bhearta atá beartaithe chun an tionchar a luaitear faoi phointe (a) a mhaolú; agus
  - (c) aon fhaisnéis eile de réir mar a éilíonn Coiste Eolaíochta SIOFA í chun go ndéanfaidh sé a mheasúnú.
- (5) Maidir leis an measúnú i bpointe (a) de mhír 4, beidh an méid seo a leanas fíor ina leith:
  - (a) ullmhófar é, a mhéid is féidir, i gcomhréir le Treoirlínte Idirnáisiúnta na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta (FAO) le haghaidh Bainistíocht ar Iascach Domhainmhara ar an Mórmhuir;
  - (b) comhlíonfar caighdeáin BFIAS SIOFA leis;

- (c) cuirfear san áireamh ann na limistéir a sainaitníodh sa limistéar a ndéanfar iascaireacht ann a n-aithnítear ina leith go bhfuil VMEnna iontu nó gur dócha go dtarlódh siad iontu;
  - (d) cuirfear san áireamh ann BFIA de chuid an Aontais;
  - (e) tabharfar cothrom le dáta é nuair a bheidh athrú suntasach tagtha ar an iascach, sa chaoi is gur dócha go bhféadfadh an riosca don iascach nó an tionchar air a bheith athraithe;
  - (f) déanfar measúnú ann, a mhéid is féidir, ar thionchar carnach, idir stairiúil agus réamh- mheasta, na gníomhaíochta iascaireachta grinnill uile sa Limistéar, más infheidhme;
  - (g) tabharfar aghaidh ann ar cibé an mbainfear amach cuspóir an Chomhaontuithe leis na gníomhaíochtaí a bheartaítear, agus an cuspóir bainistíocht inbhuanaithe acmhainní iascaigh domhainmhara sa Limistéar a chur chun cinn, lena n-áirítear stoic éisc spriocdhírthe agus speicis neamh- spriocdhírthe, agus cosaint an éiceachórais mhuirí á áirithiú lena n-áirítear, as measc eile, drochthionchair shuntasacha ar VMEnna; agus
  - (h) cuirfear ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin SIOFA é, a luaithe a bheidh sé forbartha.
- (6) Cuirfidh an Coimisiún an Ballstát ábhartha ar an eolas maidir le cinneadh Chruinniú na bPáirtithe i dtaobh an údaráithe chun iascaireacht ghrinnill a dhéanamh sa Limistéar de bhun aon iarraidh faoi mhír 4, ar a n-áirítear, más infheidhme, a mhéid a údarófar aon iascaireacht ghrinnill agus aon bhearta nó coinníollacha a mbeidh feidhm acu chun a áirithiú go mbeidh aon ghníomhaíocht a údaraítear comhsheasmhach leis na cuspóirí i mír 4, pointe (g).

#### *Airteagal 7*

#### *Éiceachórais Leochaileacha Mhuirí (VMEnna) a Chosaint*

- (1) Cuirfidh soithí an Aontais a dhéanann iascaireacht ghrinnill le doruithe láimhe agus spiléir ghrinnill leibhéal tairsí i bhfeidhm le haghaidh teagmhálacha le VMEnna agus is éard a bheidh sa leibhéal tairsí sin gabháil/aisghabháil deich gcinn nó níos mó d'aonaid táscaire VMEnna de speiceas a liostaítear in Iarscríbhinn I i mírlíne shingil.
- (2) I gcás teacht ar fhianaise le linn oibríochtaí iascaireachta a dhéanamh gur ann do VME atá os cionn an leibhéal tairsí a bhunaítear faoi mhír 1, scoirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais de ghníomhaíochtaí iascaireachta grinnill a dhéanamh laistigh de gha d'aon mhuirmhíle amháin ó lárphointe na mírlíne, agus is éard a bheidh i gceist teascóg líne ar a bhfuil 1 000 duán nó teascóg líne 1 200 méadar ar fhad, pé acu is giorra.
- (3) Cuirfidh na Ballstáit fógra chuig an gCoimisiún faoi aon teagmháil a dhéantar le VME i gcomhréir leis na Treoirínte a leagtar amach in Iarscríbhinn 2 a ghabhann le CMM 2020/01, arna leasú ó am go ham, agus in Airteagal 41 tráth nach déanaí ná 15 lá roimh an sprioc- am le haghaidh chur isteach na Tuarascála Náisiúnta chuig an gCoiste Eolaíochta. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin isteach mar chuid den Tuarascáil Náisiúnta a chuirtear faoi bhráid an Choiste Eolaíochta.
- (4) Ní ghabhfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh sa limistéar a shonraítear i mír 3 ar tugadh fógra faoi theagmháil ina leith

ach amháin má cheadaítear, agus go dtí go gceadaítear, gabháil d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh an athuair i limistéar na teagmhála.

- (5) Ní dhéanfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais iascaireacht le spiléir ghrinnill i ndoimhneachtaí níos éadoimhne ná 500 méadar.

#### *Airteagal 8*

##### *Cumhdach breathnóirí eolaíocha*

- (1) In aon bhliain iascaireachta amháin is duine nó daoine a dhéanfaidh 20 faoin gcéad den chumhdach breathnóirí eolaíocha ar shoithí iascaireachta de chuid an Aontais a ghabhann d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh le doruithe lámhe agus spiléir ghrinnill, agus sloinnfear sin mar chéatadán d'uimhir iomlán na nduán breathnaithe nó mar laethanta.
- (2) Nuair a bheidh siad ag gabháil d'iascaireacht ghrinnill sna limistéir a ainmnítear ar bhonn sealadach mar limistéir atá faoi chosaint eatramhach a liostaítear in Iarscríbhinn II, beidh breathnóir eolaíoch ar bord i gcónaí ar shoithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann iascaireacht le doruithe lámhe agus spiléir ghrinnill.
- (3) Féadfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a eisiúint le haghaidh clár breathnóra leictreonaigh a thabhairt isteach.

#### *Airteagal 9*

##### *Iascach an déadéisc in Del Cano Rise*

- (1) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann iascaireacht le spiléir ghrinnill, féadfaidh siad iascaireacht déadéisc a dhéanamh i limistéar Del Cano Rise ar na coinníollacha seo a leanas:
- (a) déantar na hoibríochtaí iascaireachta le linn an tséasúir iascaireachta arb í an tréimhse ón 1 Nollaig go dtí an 30 Samhain, an dá dháta san áireamh;
- (b) tuairiscítear sonraí VMS go huathoibríoch dá Lárionad Faireacháin Iascaigh (FMC) gach uair an chloig ar a laghad nuair a bhíonn na soithí iascaireachta i láthair i limistéar Del Cano Rise;
- (c) tá breathnóir eolaíoch amháin in aghaidh an tsoithigh ar a laghad ar bord le linn na ngníomhaíochtaí iascaireachta uile. Is é an sprioc a bheidh ag an mbreathnóir breathnú ar 25 % de na duáin a tharlaítear in aghaidh na líne le linn na hiascaireachta;
- (d) déanfar eiseamail déadéisc a chlibeáil agus a scaoileadh de réir ráta 5 iasc ar a laghad in aghaidh an tonna de bheomheáchan iomlán a ghabhtar. Beidh feidhm ag staidreamh forluí fosta de 60 % ar a laghad le haghaidh scaoileadh clibeála, a luaithe a bheidh 30 eiseamal déadéisc nó níos mó gafa;
- (e) ní bheidh níos mó ná 3 000 duán in aghaidh na líne ag an soitheach agus socrófar línte ag íosmhéid de 3 mhuirmhíle óna cheile;
- (f) cuirfear Rúnaíocht SIOFA ar an eolas go laethúil maidir le pointí tosaithe agus deiridh spiléar socraithe, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn II a ghabhann le CMM 2021/15), arna leasú ó am go ham;
- (g) socrófar línte ag doimhneachtaí níos mó ná 1 000 méadar;

- (h) ní tharlaítear spiléir más ann do chráin dhubha (*Orcinus orca*) agus míolta móra fiaclacha (*Odontoceti*). Má thagann cráin dhubha le linn oibríochtaí tarlaithe, scoirfidh na soithí de tharlú a dhéanamh, déanfar an spiléar a cheangal le baoi, agus fágfaidh na soithí limistéar na hoibríochta. Ní féidir leis na soithí an líne a ceanglaíodh a fháil ar ais ach amháin nuair nach mbeidh na cráin dhubha gar don líne a thuilleadh.
- (2) Ní fhéadfaidh gabháil déadéisc ar shoithí iascaireachta de chuid an Aontais nach bhfuil an speiceas sin ina sprioc acu a bheith níos mó ná 0,5 tonna déadéisc in aghaidh an tséasúir. Má shroicheann soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá ag iascaireacht speiceas seachas déadéisc an teorainn 0,5 tonna le haghaidh déadéisc, beidh limistéar Del Cano Rise dúnta do na soithí sin le haghaidh na tréimhse a shainmhínítear i mír 1, pointe (a).
- (3) Cuirfidh na Ballstáit bhrraí tuarascálacha míosúla ar a gcuid gabhálacha déadéisc chuig an gCoimisiún, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn I a ghabhann le CMM 2021/15, arna leasú ó am go ham. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA gan mhoill.

#### *Airteagal 10*

##### *An t-iascach déadéisc in Williams Ridge*

- (1) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann iascaireacht le spiléir ghrinnill, féadfaidh siad iascaireacht déadéisc a dhéanamh in Williams Ridge ar na coinníollacha seo a leanas:
- (a) déanfar na hoibríochtaí iascaireachta le linn an tséasúir iascaireachta ón 1 Nollaig go dtí an 30 Samhain, an dá dháta san áireamh;
- (b) déanfar eiseamail déadéisc a chlibeáil agus a scaoileadh de réir ráta 5 iasc ar a laghad in aghaidh an tonna de bheomheáchan iomlán a ghabhtar. Beidh feidhm ag staidreamh forluí íosta de 60 % ar a laghad le haghaidh scaoileadh clibeála, a luaithe a bheidh 30 déadéisc nó níos mó gafa;
- (c) cuirfidh máistir an tsoithigh iascaireachta de chuid an Aontais Rúnaíocht SIOFA ar an eolas a luaithe a rachaidh an soitheach isteach in eangach chille chun iascaireacht déadéisc a dhéanamh, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn V a ghabhann le CMM 2021/15, arna leasú ó am go ham, agus beidh sé ina choinníoll go gcuirfear an próiseas fógartha roimh ré is infheidhme chun feidhme lasmuigh d'uaireanta gnó Rúnaíocht SIOFA;
- (d) ní dhéanfar iascaireacht in eangach chille roimh dhearbhu a bheith faighte ó Rúnaíocht SIOFA nár socraíodh dhá líne cheana san eangach chille sin le linn an tséasúir sin agus dearbhú nach bhfuil iascaireacht á déanamh inti ag an am sin ag soitheach eile iascaireachta;
- (e) cuirfear Rúnaíocht SIOFA ar an eolas maidir le méid na línte a socraíodh agus/nó a tarlaíodh san eangach chille a shonraítear i bpointe (d), más ann dó nó dóibh, a luaithe a rachaidh na soithí lena mbaineann amach as an eangach chille sin, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn VII a ghabhann le CMM 2021/15 arna leasú ó am go ham;
- (f) ní bheidh níos mó ná 6 250 duán in aghaidh na líne ag an soitheach agus ní shocrófar línte trasna eangacha cille;

- (g) maidir le gach soitheach a bheidh rannpháirteach san iascach, beidh breathnóir eolaíoch amháin ar a laghad ar bord le linn na ngníomhaíochtaí iascaireachta uile. Is é an sprioc a bheidh ag an mbreathnóir breathnú ar 25 % de na duáin a tharlaítear in aghaidh na líne le linn na hiascaireachta;
  - (h) soitheach iascaireachta amháin ag an am a fhéadfaidh iascaireacht a dhéanamh ar dhéadéisc in eangach chille ar leith rud a chiallaíonn go mbeidh eangach chille dúnta d'iascaireacht ag soithí eile tráth a bheidh líne á socrú nó á tarlú ag soitheach, agus tráth a bheidh líne socruithe ag soitheach agus nach ndearnadh í a tharlú, agus ciallaíonn sin go bhféadfaidh soitheach a rachaidh isteach in eangach chille chun líne a tharlú agus chun dara líne a shocrú an chéad líne a tharlú roimh an dearbhú i bpointe (d) a bheith faighte aici ach ní fhéadfaidh sí an dara líne a shocrú roimh an dearbhú a bheith faighte aici;
  - (i) cuirfear Rúnaíocht SIOFA ar an eolas go laethúil maidir le pointí tosaithe agus deiridh spiléar socraithe, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2021/15, arna leasú ó am go ham, agus cuirfear cóip den eolas sin chuig an mBallstát brataí;
  - (j) ní shocrófar níos mó ná dhá líne san iomlán in aghaidh eangach chille le linn séasúr iascaireachta déadéisc. A luaithe a bheidh dhá líne socraithe in eangach chille ar leith, beidh sí dúnta sa mhéid atá fágtha den séasúr iascaireachta;
  - (k) cuirfear briseadh d'íosmhéid 30 lá i bhfeidhm idir thurais iascaireachta as a chéile go dtí Williams Ridge;
  - (l) ní dhéanfar spiléir a tharlú i láthair caisealóidí (*Physetes catodon*). Má thagann caisealóidí le linn oibríochtaí tarlaithe, scoirfidh na soithí de tharlú a dhéanamh, déanfar an spiléar a cheangal le baoi, agus fágfaidh na soithí limistéar na hoibríochta. Ní féidir leis na soithí an líne a ceanglaíodh a fháil ar ais ach amháin nuair nach mbeidh na caisealóidí gar don líne a thuilleadh.
- (2) Ní féidir gabháil déadéisc ag soithí nach bhfuil déadéisc ina sprioc acu a bheith níos mó ná 0,5 tonna déadéisc in aghaidh an tséasúir. Má shroicheadh soitheach atá ag iascaireacht speiceas seachas déadéisc an teorainn 0,5 tonna le haghaidh déadéisc, beidh limistéar Williams Ridge dúnta do na soithí sin le haghaidh na tréimhse iascaireachta dá dtagraítear i mír 1, pointe (a).
- (3) Cuirfidh na Ballstáit bhrataí tuarascálacha laethúla ar a gcuid gabhálacha déadéisc chuig an gCoimisiún, ag úsáid an teimpléid in Iarscríbhinn III a ghabhann le CMM 2021/15, arna leasú ó am go ham. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA gan mhoill.

### **CAIBIDIL III SPEICIS MHUIRÍ A CHOSAINT**

#### *Airteagal 11*

#### *Sruthlionsa peiligeacha ar mhórsála agus eangacha geolbhaigh domhainmhara*

Beidh toirmeasc ar úsáid sruthlionsa peiligeacha ar mhórsála agus eangacha geolbhaigh domhainmhara sa Limistéar.

*Airteagal 12*  
*Siorcanna domhainmhara*

- (1) Ní bheidh aon speiceas de shiorcanna domhainmhara a liostaítear in Iarscríbhinn III ina sprioc ag soithí iascaireachta de chuid an Aontais.
- (2) Déanfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais taifead ar thuarascálacha sonraí go dtí an leibhéal tacsanomaíoch is ísle is féidir le haghaidh na siorcanna domhainmhara uile agus cuirfidh siad isteach i gcomhréir le hIarscríbhinn IV (Caihteáin Sonraí) iad.

*Airteagal 13*  
*Éanlaith mhara*

- (1) Cuirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann iascaireacht le spiléir ghrinnill na bearta maolaithe seo a leanas i bhfeidhm ó dheas de 25° Deisceart:
  - (a) socrófar suíomh agus leibhéal an tsoilsithe ionas go mbeidh an íosmhéid soilsithe dírithe amach ón soitheach, comhsheasmhach le hoibriú sábháilte an tsoithigh agus sábháilteacht an chriú;
  - (b) déanfar taifead ar fhaisnéis faoi éin a bheith ag bualadh faoin soitheach, nó greamaithe de ghiaranna an tsoithigh, i gcomhréir le hIarscríbhinn B – Sonraí Breathnóra de CMM 2022/02 arna leasú ó am go ham; agus
  - (c) ba cheart gach iarracht a dhéanamh chun a áirithiú go scaoilfear saor ina mbeatha éin a ghabhtar beo le linn oibríochtaí iascaireachta agus, maidir le hiascaireacht spiléir, go mbainfear na duáin gan beatha an éin lena mbaineann a chur i mbaol i gcás inar féidir sin a dhéanamh.
- (2) Cuirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais a dhéanann iascaireacht le spiléir ghrinnill na bearta maolaithe seo a leanas i bhfeidhm ó dheas de 25° Deisceart freisin:
  - (a) aon soitheach a ghabhfaidh iomlán de thrí (3) éan mara in aon séasúr amháin athróidh sé láithreach chuig socrú oíche agus chuig sin amháin (i.e. gan socrú a dhéanamh ach amháin le linn uaireanta an dorchadais idir amanna breacsholais mhuirí);
  - (b) cuirfear líne amháin scanraithe éan ar a laghad in úsáid i gcomhréir le hIarscríbhinn V nuair a shocrófar na spiléir, agus úsáidfear gaireas eisiamh éan (BED) amháin ar a laghad i gcomhréir le hIarscríbhinn VI chun bac a chur ar theacht isteach éan sa limistéar tarlaithe, a mhéid is féidir, ag brath ar an aimsir ag an am;
  - (c) ní dhéanfar aon scairteach ná ábhar muirí aiscurtha a dhíluchtú díreach roimh threalamh iascaireachta a úsáid nó le linn na húsáide, nó díreach roimh threalamh iascaireachta a fháil ar ais nó le linn na fála ar ais;
  - (d) soithí iascaireachta a úsáideann córais líne uathoibríche, cuirfidh siad meáchain le líne an duáin nó úsáidfídh siad línte duáin comhtháite (IW) le linn dóibh spiléir a úsáid;
  - (e) soithí iascaireachta a úsáideann an córas Spáinneach, scaoilfidh siad na meáchain sula dtarlóidh teannas líne; úsáidfear meáchain thraidisiúnta (de dhéantús carraigeacha nó coincréite) a mbeidh mais 8,5 cileagram ar a laghad acu, agus spásanna ag eatraimh nach mó ná 40 méadar eatarthu, nó úsáidfear

meáchain thraidisiúnta a mbeidh mais 6 chileagram ar a laghad acu, agus spásanna ag eatrainmh nach mó ná 20 méadar eatarthu, nó úsáidfear meáchain de chruach sholadach a mbeidh mais 5 chileagram ar a laghad acu, agus spásanna ag eatrainmh nach mó ná 40 méadar eatarthu;

- (f) soithí iascaireachta a úsáideann córas na líne tráláireachta go heisiach (seachas meascán de línte tráláireachta agus an córas Spáinneach laistigh den spiléar céanna) ní úsáidfídh siad meáchain ach amháin ag ceann aimhneasach na dtrilsíní sa líne tráláireachta. Meáchain thraidisiúnta a bheidh sna meáchain agus 6 chileagram ar a laghad iontu, nó meáchain de chruach sholadach agus 5 chileagram iontu; agus
  - (g) soithí iascaireachta a dhéanann malartú idir úsáid an chórais Spáinnigh agus modh líne na tráláireachta, úsáidfídh siad an méid seo a leanas:
    - (a) maidir leis an gcóras Spáinneach: beidh ualú na línte comhréireach leis na forálacha i bpointe (f);
    - (b) maidir le modh na líne tráláireachta: meáchain traidisiúnta 8,5 chileagram nó meáchain chruaiche 5 chileagram a bheidh in ualú na línte agus iad i gceangal de cheann duáin na dtrilsíní sa líne tráláireachta ag eatrainmh nach mó ná 80 méadar.
- (3) De mhaolú ar mhír 2, soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá níos lú ná 25 mhéadar a dhéanann iascaireacht le spiléir ghrinnill, cuirfídh siad ceann amháin ar a laghad de na bearta seo a leanas i bhfeidhm:
- (a) cuirfear líne amháin scanraithe éan ar a laghad (i gcomhréir le Iarscríbhinn V) in úsáid nuair a shocrófar na línte, agus úsáidfear gaireas eisiaimh éan (BED) amháin ar a laghad (féach na sonraíochtaí in Iarscríbhinn VI) chun bac a chur ar theacht isteach éan sa limistéar tarlaithe, a mhéid is féidir, ag brath ar an aimsir ag an am;
  - (b) soithí iascaireachta a úsáideann córais líne uathoibríche, cuirfídh siad meáchain le líne an duáin nó úsáidfídh siad línte duáin comhtháite (IW) le linn dóibh spiléir a úsáid. beidh íosmhéid 50 g/m nó meáchan d'íosmhéid 5 chileagram ag spiléir IW i gceangal le spiléir nach spiléir IW iad ag eatrainmh 50 go 60 méadar; nó
  - (c) is istoíche amháin a shocrófar na línte (i.e. le linn uaireanta an dorchadais idir amanna breacsholais mhuirí). Tá amanna cruinne breacsholais mhuirí leagtha amach i dtáblaí an almanaig loingseoireachta le haghaidh an domhanleithid ábhartha, an ama áitiúil agus an dáta.

## **CAIBIDIL IV**

### **BEARTA FAIREACHÁIN AGUS RIALAITHE**

#### *Airteagal 14*

#### *Córas um Fhaireachán Soithí (VMS)*

- (1) Ní rachaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais isteach sa Limistéar má tá an gaireas rianaithe satailíte lochtach.
- (2) Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás teip theicniúil a bheith ann, nó i gcás nach n-oibríonn an gaireas rianaithe satailíte atá feistithe ar bord soithigh a bhfuil bratach an

Bhallstáit ar foluain uirthi, go ndeiseofar an gaireas nó go gcuirfear ceann ina ionad laistigh de mhí amháin tar éis na teipe teicniúla nó an neamh- oibríthe.

- (3) Más mhaireann an t-aistear níos faide ná mí amháin, déanfar an deisiúchán nó an t-athchur a luaithe agus is indéanta tar éis don soitheach dul isteach i gcalafort. Mura mbeidh an gaireas rianaithe satailíte deisithe nó aiscurtha laistigh de 90 lá tar éis teip theicniúil nó neamh- oibríú, tabharfaidh an Ballstát brataí ordú go scoirfidh an soitheach d'iascaireacht a dhéanamh, go ndéanfar an trealamh iascaireachta uile a stuáil agus go rachfar ar ais go calafort láithreach chun go ndéanfar na deisiúcháin.

#### *Airteagal 15*

##### *Tuarascálacha ar Dhul Isteach agus Dul Amach*

Cuirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá údaraithe chun iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar fôgra chuig Rúnaíocht SIOFA, trí ríomhphost nó bealaí eile, laistigh de 24 uair an chloig, san fhormáid a sholáthraítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham, faoi gach dul isteach sa Limistéar nó dul amach as.

#### *Airteagal 16*

##### *Doiciméid agus marcáil soithí iascaireachta*

- (1) Áiritheoidh na Ballstáit na nithe seo a leanas:
- (a) beidh doiciméid bhailí i dtaca le húdarú iascaireachta á n-iompar ar bord soithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu arna n-eisiúint ag a n-údarás inniúil i gcomhréir le hAirteagal 4, mír 1, agus doiciméid bhailí, arna n-eisiúint ag a n-údarás inniúil ina mbeidh an fhaisnéis cothrom le dáta a liostaítear in Airteagal 4, mír 2;
  - (b) beidh soithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu marcáilte sa chaoi is gur féidir iad a shainaithint go héasca agus, i gcás inarb indéanta, beidh siad marcáilte le caighdeán idirnáisiúnta a nglactar leo i gcoitinne, amhail Sonraíocht Chaighdeánach FAO le haghaidh Marcáil agus Sainaithint Soithí Iascaireachta, mar a cheanglaítear le hAirteagal 8 de Rialachán (CE) ón gComhairle Uimh. 1224/2009;
  - (c) marcáiltear trealamh socraithe a úsáideann soithigh a bhfuil bratach Ballstáit ar foluain orthu mar a cheanglaítear le hAirteagal 8 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus:
    - (a) beidh cinn na n-eangach, na línte agus an trealamh atá daingnithe ar ghrinneall na farraige feistithe le baoithe brataí nó baoithe frithchaiteora radair le linn an lae, agus le baoithe solais le linn na hoíche, agus beidh siadsan leordhóthanach chun a suíomh agus a méid a chur in iúl. Ba cheart go mbeadh soilse den sórt sin infheicthe ag fad dhá mhuirmhíle ar a laghad in infheictheacht mhaith;
    - (b) beidh baoithe marcála agus nithe comhchosúla atá ag snámhaíl ar an dromchla agus a mbeartaítear suíomh agus/nó tionscnamh trealaimh iascaireachta seasta a chur in iúl leo, agus, i gcás inar féidir, an trealamh féin, marcáilte go soiléir le hainm an tsoithigh agus lena Comhartha Aitheantais Idirnáisiúnta Raidió.



- (2) Cuirfidh na Ballstáit fógra chuig an gCoimisiún gan mhoill faoin fhaisnéis a bhaineann le marcáil trealaimh sheasta atá in úsáid ag soithí a bhfuil bratacha Ballstát ar foluain orthu. Tarchuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig Rúnaíocht SIOFA.

*Airteagal 17*

*Trealamh iascaireachta a tréigeadh, a cailleadh nó a díobhadh ar bhealach eile a fháil ar ais*

- (1) Ní thréigfidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais trealamh iascaireachta d'aon ghnó ná ní dhíobhaidh siad é ar aon bhealach eile, ach amháin ar mhaithe le sábháilteacht, go háirithe má tá siad i gcrúachás agus/nó má tá beatha duine i mbaol.
- (2) Le linn dóibh fógra a thabhairt dá n-údaráis inniúla faoi Airteagal 48(3) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, soláthróidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais an fhaisnéis seo a leanas:
- (a) ainm, uimhir IMO agus glao- chomhartha an tsoithigh;
  - (b) cineál an trealaimh a tréigeadh, a cailleadh nó a díobhadh ar bhealach eile;
  - (c) cainníocht an trealaimh a tréigeadh, a cailleadh nó a díobhadh ar bhealach eile;
  - (d) an t-am a tréigeadh nó a cailleadh an trealamh nó a díobhadh ar bhealach eile é (i gcomhréir le hIarscríbhinn IV);
  - (e) an suíomh (domhanfhad/domhanleithead) inar tréigeadh nó ina cailleadh an trealamh nó inar díobhadh ar bhealach eile é (i gcomhréir le hIarscríbhinn IV);
  - (f) bearta a rinneadh ar an soitheach chun trealamh caillte a fháil ar ais; agus
  - (g) tuairisceoidh siad na cúinsí a raibh tréigean nó cailleadh an trealaimh nó díobhadh an trealaimh ar bhealach eile mar thoradh orthu, más eol dóibh iad.
- (3) Tar éis aon trealamh iascaireachta a tréigeadh, a cailleadh nó a díobhadh ar bhealach eile a fháil ar ais, cuirfidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais fógra chuig a n-údarás inniúil maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) ainm, uimhir IMO agus glao- chomhartha an tsoithigh a fuair an trealamh ar ais;
  - (b) ainm, uimhir IMO agus glao- chomhartha an tsoithigh a thréig, a chaill nó a dhíobh an trealamh ar bhealach eile (más eol iad);
  - (c) an cineál trealaimh a fuarthas ar ais;
  - (d) an méid trealaimh a fuarthas ar ais;
  - (e) an t-am a fuarthas an trealamh ar ais (i gcomhréir le hIarscríbhinn IV);
  - (f) an suíomh (domhanfhad/domhanleithead) ina bhfuarthas an trealamh ar ais (i gcomhréir le hIarscríbhinn IV); agus
  - (g) más féidir, grianghraif de trealamh a fuarthas ar ais.
- (4) Cuirfidh an Ballstát brataí fógra chuig an gCoimisiún gan mhoill faoin fhaisnéis dá dtagraítear i míreanna 2 agus 3.
- (5) Cuirfidh an Coimisiún an fógra sin chuig Rúnaíocht SIOFA gan mhoill.

*Airteagal 18*  
*Plaistigh a dhiúscairt*

- (1) Beidh toirmeasc ar dhiúscairt gach plaistigh isteach san fharraige ó shoithí de chuid an Aontais, lena n-áirítear téada sintéiseacha, eangacha iascaireachta sintéiseacha, málaí dramhaíola plaisteacha agus luathreach táirgí plaisteacha ó loisceoirí. Déanfar na plaistigh uile ar bord an tsoithigh a stóráil go dtí gur féidir iad a dhiúscairt ag saoráidí leordhóthanacha glactha i gcalafort.
- (2) Ní bheidh feidhm ag mír 1 maidir leis an méid a leanas:
  - (a) diúscairt plaisteach ó shoitheach ar riachtanach í chun críche sábháilteacht loinge agus na ndaoine ar bord a dhaingniú nó chun críche beatha duine a shábháil ar muir;
  - (b) cailliúint plaisteach, téad agus eangach iascaireachta sintéiseach de thubaiste ó shoitheach ar choinníoll gur glacadh réamhchúraimí réasúnacha chun cailliúint den sórt sin a chosc.

*Airteagal 19*  
*Trasloingsiú agus aistrithe ar muir*

- (1) Ní ghabhfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais do thrasloingsiú acmhainní iascaigh ar muir ach amháin le soithí eile a áirítear ar an Taifead.
- (2) Déanfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais a ghabhann do thrasloingsiú ar muir mar a shonraítear i mír 1 an méid seo a leanas:
  - (a) cuirfidh siad fógra chuig údarás inniúil a mBallstáit brataí 7 lá ar a laghad roimh thús aon tréimhse 14 lá a mbeidh sé beartaithe go dtarlóidh an trasloingsiú ar muir lena linn, ag úsáid an Fhógra a bunaíodh in Iarscríbhinn II a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham;
  - (b) cuirfidh siad fógra chuig údarás inniúil a mBallstát brataí 24 uair an chloig roimh an am a measfar a tharlóidh an trasloingsiú ar muir lena linn, ag úsáid an Fhógra Trasloingsithe sin;
  - (c) cuirfidh siad na sonraí oibríochtúla uile in iúl dá n-údaráis inniúla, mar a shonraítear sa Dhearbhú Trasloingsithe a bunaíodh in Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham, laistigh de 24 uair an chloig i ndiaidh an trasloingsithe.
- (3) Chun críoch mhír 2, áiritheoidh na Ballstáit an méid a leanas:
  - (a) déanfaidh a n-údaráis inniúla na fógraí dá dtagraítear i mír 2 pointí a) agus b) a tharchur chuig an gCoimisiún agus cuirfidh an Coimisiún ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA é gan mhoill;
  - (b) beidh breathnóir neamhchlaonta agus cáilithe ar thug siad údarú dó ar bord an tsoithigh is faighteoir nó an tsoithigh díluchtaithe, a dhéanfaidh faireachán ar an trasloingsiú a mhéid is féidir agus a chomhlánóidh an bhileog loga a mhéid is féidir mar a leagtar amach sa Bhileog Loga Trasloingsithe a bunaíodh in Iarscríbhinn III a ghabhann le CMM 2019/10 a bhaineann le cainníochtaí na speiceas (speiceas FAO/cód an ghrúpa/ainm eolaíoch) d'aon acmhainn iascaigh a bheidh á trasloingsiú, arna leasú ó am go ham;
  - (c) soláthróidh an breathnóir dá dtagraítear i bpointe b) cóip den Bhileog Loga Trasloingsithe sin d'údarás inniúil an tsoithigh breathnaithe;

- (d) cuirfidh a n-údaráis inniúla na sonraí breathnóra maidir leis an mBileog Loga Trasloingsithe sin dá dtagraítear i bpointe c) faoi bhráid an Choimisiúin tráth nach déanaí ná 10 lá ó dhíbhordáil an bhreathnóra; cuirfidh an breathnóir na sonraí breathnóra maidir leis an mBileog Loga Trasloingsithe sin ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA tráth nach déanaí ná 15 lá óna dhíbhordáil.
- (4) Soithí iascaireachta de chuid an Aontais a ghabhann d'oibríocht aistrithe ar muir de bhreosla, criú, trealamh nó aon soláthar eile, mar shoitheach díluchtaithe nó mar shoitheach is faighteoir, i gcás ina raibh ceann amháin de na soithí nó an dá cheann acu bainteach le gabháil d'iascaireacht sa Limistéar le linn an aistir sin nó go mbeartaítear sin a dhéanamh, ach amháin i gcás éigeandálaí, cuirfidh siad fógra chuig a n-údaráis inniúla 24 uair an chloig ar a laghad roimh an aistriú beartaithe.
- (5) Áireofar sna fógraí dá dtagraítear i mír 4 an fhaisnéis ábhartha atá ar fáil maidir leis an aistriú i gcomhréir leis an bhFógra Aistrithe a bunaíodh in Iarscríbhinn V a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham.
- (6) Tarchuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit brataí an fógra chuig an gCoimisiún agus cuirfidh an Coimisiún ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA é gan mhoill.
- (7) Cuirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais fógra faoi shonraí oibríochtúla uile an aistrithe chuig údaráis inniúla a mBallstáit brataí, mar a shonraítear sa Dearbhú Aistrithe a bunaíodh in Iarscríbhinn VI a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham. Tarchuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit brataí an fógra chuig an gCoimisiún laistigh de 24 uair an chloig i ndiaidh an aistrithe agus cuirfidh an Coimisiún ar aghaidh go dtí Rúnaíocht SIOFA é gan mhoill.
- (8) Déanfaidh gach Ballstát brataí a bheidh bainteach le trasloingsiú nó aistriú ar muir na bearta iomchuí chun cruinneas na faisnéise a fuarthas a fhíorú i gcomhréir leis an Airteagal seo.

#### *Airteagal 20*

##### *Faireachán a dhéanamh ar thrasloingsiú i gcalafóirt*

- (1) Ní dhéanfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais trasloingsiú i gcalafort ach amháin i gcás go mbeidh réamhúdarú acu óna mBallstáit brataí agus ó Stát an chalafoirt.
- (2) Maidir le gach trasloingsiú d'acmhainní iascaigh i gcalafort, cuirfidh údarás inniúil Bhallstát brataí an tsoithigh díluchtaithe fógra leis an bhfaisnéis seo a leanas, 24 uair an chloig ar a laghad roimh ré, chuig Stát an chalafoirt agus, más eol dó é, chuig Stát brataí an tsoithigh is faighteoir:
- (a) dáta, am agus calafort an trasloingsithe;
- (b) ainm agus bratach an tsoithigh trasloingsithe díluchtaithe;
- (c) ainm agus bratach an tsoithigh is faighteoir; agus
- (d) meáchan na n-acmhainní iascaigh (cileagraim) de réir speiceas (speiceas FAO/cód an ghrúpa/ainm eolaíoch) a bheidh le trasloingsiú.
- (3) Cuirfidh údarás inniúil Ballstáit brataí soithigh is faighteoir údarás inniúil Stát an chalafoirt ar an eolas maidir le cainníochtaí na n-acmhainní iascaigh ar bord an tsoithigh 24 uair an chloig roimh an trasloingsiú agus arís 24 uair an chloig i ndiaidh an trasloingsithe.

- (4) Ceanglóidh Ballstát brataí an tsoithigh díluchtaithe ar an soitheach Dearbhú Trasloingsithe mar a bunaíodh in Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2019/10, arna leasú ó am go ham, a chur faoi bhráid a údaráis inniúil agus faoi bhráid údarás inniúil Stát an chalafoirt laistigh de 24 uair an chloig i ndiaidh an trasloingsithe, agus ceanglóidh sé air freisin cóip a sholáthar don soitheach is faighteoir.
- (5) Cuirfidh údarás inniúil Ballstáit brataí soithigh is faighteoir cóip den Dearbhú Trasloingsithe a fuarthas faoi bhráid údarás inniúil Stát an chalafoirt a dtarlóidh an cur i dtír ann 48 n-uair an chloig sula dtabharfar na hacmhainní iascaigh i dtír.
- (6) Déanfaidh gach Ballstát brataí a bheidh bainteach leis an trasloingsiú sa chalafort na bearta iomchuí chun cruinneas na faisnéise a fuarthas i gcomhréir leis an airteagal seo a fhíorú.

#### *Airteagal 21*

##### *Tuairisciú ar thrasloingsiú agus ar aistrithe ar muir*

- (1) Soláthróidh na Ballstáit an fhaisnéis a leanas don Choimisiún go bliantúil i ndáil le gach trasloingsiú agus gach aistriú ar muir ag soithí a bhfuil a mbratach ar foluain acu, 30 lá ar a laghad roimh gach cruinniú de chuid an Choiste Comhlíontachta i ndáil lena ngníomhaíochtaí le 12 mhí anuas:
  - (a) dáta, am agus suíomh trasloingsithe nó aistrithe i gcomhréir leis na sonraíochtaí in CMM 2022/02 (Caighdeán Sonraí), arna leasú ó am go ham;
  - (b) ainmneacha soithí, Ballstáit brataí agus uimhir chláirúcháin/comhartha aitheantais soithí trasloingsithe nó soithí aistrithe;
  - (c) tonnáiste aon acmhainne iascaigh, lena n-áirítear ainm speicis/grúpa (speicis FAO/cód grúpa/ainm eolaíoch) arna trasloingsiú;
  - (d) cineál aistrithe agus tuairisc ar aistrithe; agus
  - (e) aon fhaisnéis ábhartha eile.
- (2) Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 chuig Rúnaíocht SIOFA 14 lá ar a laghad roimh gach cruinniú de chuid an Choiste Comhlíontachta.

#### *Airteagal 22*

##### *Lipéadú táirgí reoite d'acmhainní iascaigh*

Áiritheoidh na Ballstáit go lipéadaítear gach speiceas arna ghabháil sa Limistéar, nuair a phróiseáiltear iad, ar an mbealach seo a leanas:

- (a) i gcás táirgí reoite, sainnithneofar gach acmhainn iascaigh nó táirge acmhainne iascaigh a dhíorthaítear ó iascaireacht a gabhadh agus a coinníodh ar bord trí bhíthin lipéid nó stampla inléite go soiléir. Léireoidh an lipéad nó an stampla, ar gach bosca, cartán, coimeádán, mála nó bloc ('pacáiste' anseo feasta) d'acmhainní iascaigh nó táirgí acmhainne iascaigh reoite a dhíorthaítear ó iascaireacht, an speiceas (.e.g gnáthainm/ainm eolaíoch/cód/cóid 3- alfa FAO mar a shainmhíneann Coiste Eolaíochta SIOFA), cur i láthair, dáta táirgthe, agus uimhir shainaitheantais soithigh an tsoithigh gabhála. I gcás ina bhfuil speicis iomadúla sa phacáiste, léireoidh an lipéad nó an stampla gach speiceas atá sa phacáiste agus a chainníocht i gcileagram;
- (b) déanfar lipéid a ghreamú go daingean, a stampáil, a réamhscríobh nó a scríobh ar phacáistí agus iad á stuáil agus beidh na lipéid mór a ndóthain le gur féidir le cigirí iad a léamh go soiléir agus iad i ngnáthchúrsa a gcuid dualgas;

- (c) déanfar lipéid a mharcáil le dúch atá i gcodarsnacht leis an gcúlra; agus
- (d) ní bheidh ach speiceas amháin (gnáthainm/ainm eolaíoch/cód nó cóid 3- alfa FAO mar a shainmhíonann Coiste Eolaíochta SIOFA) i ngach pacáiste ach amháin má tá sa phacáiste:
  - (a) cainníochtaí beaga de speicis mheasctha lena gcaitheamh ag an duine, agus nach bhfuil níos mó ná 25 chileagram d'aon speiceas amháin in aghaidh na gabhála ann, nó
  - (b) acmhainní iascaigh atá beartaithe lena n-úsáid i gcásanna seachas le caitheamh ag an duine (amhail min éisc, mar shampla). Beidh na focail 'neamhoiriúnach lena thomhailt ag an duine' ar an lipéad;
- (e) stórálfar pacáistí dá dtagraítear i bpointe (d) ar bord an tsoithigh iascaireachta ar bhealach a chuireann ar chumas breathnóirí agus cigirí a gcúraimí faoi seach a dhéanamh. Taifeadfaidh breathnóirí, nuair atá siad ar bord, meáchan agus comhdhéanamh speiceas i bpacáistí ina bhfuil speicis iomadúla;
- (f) ní chuirfidh na forálacha faoi phointe (d) srian ar bhailiúchán ná ar thuairisciú na sonraí a éilítear faoi Iarscríbhinn IV.

*Airteagal 23*  
*Clár breathnóra eolaíoch*

Na breathnóirí eolaíocha arna n-iompar ag soithí a bhfuil bratach Ballstáit ar foluain orthu agus a oibríonn sa Limistéar, áiritheoidh na Ballstáit sin go bhfuil na breathnóirí cáilithe agus údaraithe chun a gcuid tascanna a dhéanamh agus aon sonra iarrtha a thaifeadadh.

## **CAIBIDIL V**

### **RIALÚ AR SHOITHÍ TRÍÚ TÍR I gCALAFOIRT BALLSTÁIT AGUS AR AN MÓRMHUIR**

*Airteagal 24*  
*Amhairc ar shoithí neamh- CCP agus na soithí sin a shainnithint*

- (1) Áiritheoidh na Ballstáit go dtuairisceoidh soithí a bhfuil a mbratach ar foluain acu aon iascaireacht mheasta, lena n-áirítear trasloingsiú, sa Limistéar a dhéanann soithí a bhfuil bratach Stáit nó eintiteas iascaireachta ar foluain orthu nach bhfuil ina bpáirtí sa Chomhaontú nó i gcás eile nach bhfuil ag comhoibriú leis. Áiritheoidh na Ballstáit go bhfuil an fhaisnéis seo a leanas i dtuairiscí ó shoithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu, a mhéid is féidir:
  - (a) ainm an tsoithigh;
  - (b) uimhir chlárúcháin/comhartha aitheantais an tsoithigh;
  - (c) Ballstát brataí an tsoithigh;
  - (d) dáta, am agus suíomh an amhairc atá comhsheasmhach leis na caighdeáin le haghaidh sonrú sonraí a dtugtar tuairisc air in CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham; agus
  - (e) aon fhaisnéis ábhartha eile maidir leis an soitheach a chonacthas, lena n-áirítear grianghraif.

- (2) Cuirfidh na Ballstáit an fhaisnéis i mír 1 faoi bhráid an Choimisiúin. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig Rúnaíocht SIOFA.

*Airteagal 25*  
*Bearta calafoirt*

- (1) Ceanglóidh na Ballstáit ar shoithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu dul i gcomhar le Stát an chalafoirt maidir le cigireachtaí a dhéantar de bhun an Rialacháin seo, an Chomhaontaithe nó CMManna.
- (2) Coinneoidh na Ballstáit chalafoirt córas éifeachtach um rialú Stát an chalafoirt ar bun do gach soitheach a bhí i mbun iascaireachta sa Limistéar, ach amháin soithí coimeádán nach bhfuil acmhainní iascaireachta á n-iompar acu. Ní bheidh soithí coimeádán atá ag iompar acmhainní iascaireachta faoi réir bearta um rialú stát an chalafoirt sa chás sin amháin gur cuireadh na hacmhainní iascaireachta i dtír cheana, ar choinníoll nach bhfuil forais shoiléire amhrais ann go raibh soitheach mar sin páirteach i ngníomhaíochtaí a bhaineann le hiascaireacht a thacaíonn le hiascaireacht neamhdhleathach, neamhrialáilte agus neamhthuiriscithe (NNN).
- (3) I gcás ina bhfuil forais shoiléire ag Ballstát le creidiúint go raibh soitheach a bhfuil a bhratach ar foluain uirthi páirteach in iascaireacht NNN agus go bhfuil an soitheach ag lorg cead isteach chuig calafort CCP eile nó go bhfuil sé i gcalafort CCP eile, iarrfaidh an Ballstát sin, de réir mar is iomchuí, go ndéanfaidh an Ballstát calafoirt cigireacht ar an soitheach, nó bearta leordhóthanacha eile a dhéanamh.
- (4) I gcás, tar éis cigireacht chalafoirt, go bhfaighidh Ballstát tuarascáil chigireachta, lena dtugtar le fios go bhfuil forais shoiléire ann le creidiúint go raibh soitheach a raibh a bhratach féin ar foluain uirthi páirteach in iascaireacht NNN, déanfaidh an Ballstát an cás a imscrúdú láithreach agus go hiomlán agus, ar fhianaise leordhóthanach, tógfaidh sé gníomh forfheidhmithe gan mhoill i gcomhréir le dlí an Aontais agus dlí náisiúnta.
- (5) Tuairisceoidh na Ballstáit don Choimisiún maidir le haon ghníomh a thóg siad i leith soithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu, de thoradh bearta an Bhallstáit calafoirt a tógadh de bhun an Rialacháin seo, a cinneadh go raibh siad páirteach in iascaireacht NNN. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin faoi bhráid Rúnaíocht SIOFA.
- (6) Soláthróidh na Ballstáit tuarascáil don Choimisiún maidir le haon ghníomh a rinne siad mar Bhallstáit chalafoirt nó bhrataí de bhun mhír 3.
- (7) Soláthróidh na Ballstáit na tuarascálacha dá dtagraítear i míreanna 5 agus 6 don Choimisiún 30 lá ar a laghad roimh gach gnáthchruinniú de chuid an Choiste Comhlíontachta. Seolfaidh an Coimisiún na tuarascálacha sin chuig Rúnaíocht SIOFA 14 lá ar a laghad roimh gach gnáthchruinniú de chuid an Choiste Comhlíontachta.
- (8) Ballstáit ar mian leo rochtain ar a gcalafoirt a thabhairt do shoithí iascaireachta tríú tír, ainmneoidh siad:
- (a) an calafort ar féidir le soithí tríú tír cead a iarraidh chun dul isteach ann de bhun Airteagal 5 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008;
  - (b) pointe teagmhála chun críocha réamhfhógra a fháil de bhun Airteagal 6 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008;

- (c) pointe teagmhála chun críocha tuarascálacha cigireachta a fháil de bhun Airteagal 11(3) de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008.
- (9) Déanfaidh na Ballstáit aon athruithe ar an liosta dá gcalafóirt ainmnithe agus pointí teagmhála a tharchur chuig an gCoimisiún 45 lá ar a laghad sula dtagann na hathruithe i bhfeidhm. Déanfaidh an Coimisiún an fhaisnéis sin a tharchur chuig Rúnaíocht SIOFA 30 lá ar a laghad sula ngabhfaidh éifeacht leis na hathruithe sin.
- (10) Áiritheoidh na Ballstáit go bhfuil inniúlacht leordhóthanach ag a gcalafóirt ainmnithe chun cigireachtaí a dhéanamh atá comhsheasmhach le ceanglais an Chomhaontaithe agus an Rialacháin seo.

### *Airteagal 26*

#### *Réamhfhógra faoi theacht isteach soithí tríú tír i gcalafort agus údarú nó diúltú do theacht isteach i gcalafort*

- (1) Éileoidh gach Ballstát calafóirt, roimh chead isteach a thabhairt do shoitheach tríú tír ag a chalafort, mar íoschaighdeán, an fhaisnéis in Iarscríbhinn I a ghabhann le CMM 2020/08, arna leasú ó am go ham, in éineacht le dátaí an turais iascaireachta, atá le soláthar 3 lá oibre ar a laghad roimh an am teachta measta ag an gcalafort. I gcás táirgí iascaigh úra ar bord soithigh mar sin, soláthrófar an fhaisnéis 4 uair an chloig roimh an am teachta measta.
- (2) Má iompraíonn an soitheach tríú tír atá ag iarraidh cead isteach i gcalafort táirgí iascaigh ar bord, éileoidh an Ballstát calafóirt go mbeidh an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 i dteannta deimhniú gabhála arna bhailíochtú i gcomhréir le Caibidil III de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008.
- (3) Tar éis an fhaisnéis a éilítear de bhun mhír 1 agus, i gcás inarb infheidhme, mír 2, a fháil déanfaidh an Ballstát calafóirt cinneadh cé acu cead isteach an tsoithigh tríú tír chuig a chalafort a údarú nó a dhiúltú agus cuirfear an cinneadh sin in iúl do mháistir an tsoithigh nó d'ionadaí an tsoithigh.
- (4) I gcás go n-údaráítear cead isteach, éileoidh údarás inniúil an Bhallstáit calafóirt ar mháistir an tsoithigh nó ar ionadaí an tsoithigh an t-údarú do theacht isteach a thaispeáint ar theacht isteach an tsoithigh sa chalafort.
- (5) I gcás ina ndiúltaítear cead isteach, cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit calafóirt a chinneadh in iúl do Bhallstát brataí an tsoithigh agus don Choimisiún. Tarchuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig Rúnaíocht SIOFA.
- (6) Má tá fianaise ag Ballstát calafóirt gur ghlac soitheach atá ag lorg cead isteach ina chalafort páirt in iascaireacht NNN, amhail, go háirithe, áireamh ar liosta soithí a bhí páirteach in iascaireacht NNN arna ghlacadh ag SIOFA, CCPanna eile, eagraíochtaí réigiúnacha eile um bainistíocht iascaigh nó an Coimisiún um Chaomhnú Beo- Acmhainní Muirí Antartacha (CCAMLR), diúltóidh sé cead isteach sna calafóirt atá aige don soitheach sin.
- (7) Féadfaidh Ballstát calafóirt cead isteach ina gcalafóirt a thabhairt do shoitheach dá dtagraítear i mír 6 chun críche cigireacht a dhéanamh uirthi agus bearta iomchuí eile a dhéanamh i gcomhréir le dlí idirnáisiúnta, atá chomh héifeachtach ar a laghad agus diúltú do chead isteach i gcalafort chun iascaireacht NNN a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, agus chun na críche sin amháin. I gcás ina bhfuil soitheach den sórt sin sa chalafort cheana ar aon chúis, diúltóidh an Ballstát calafóirt úsáid a chalafort di chun acmhainní iascaigh a chur i dtír, a thrasloingsiú, a phacáistiú agus a phróiseáil

agus le haghaidh seirbhísí calafoirt eile lena n-áirítear, *inter alia*, athbhreoslú agus athsholáthar, cothabháil agus cur i nduga tirim. Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag míreanna 2 agus 3 d'Airteagal 27 sna cásanna sin.

*Airteagal 27*  
*Úsáid calafort ag soithí tríú tír*

- (1) I gcás inar tháinig soitheach tríú tír isteach i gceann dá chalafoirt, diúltóidh an Ballstát calafoirt, de bhun dhlí an Aontais agus dlí náisiúnta agus comhsheasmhach le dlí idirnáisiúnta lena n-áirítear an Comhaontú, úsáid an chalafoirt di chun acmhainní iascaigh nár cuireadh i dtír roimhe sin a chur i dtír, a thrasloingsiú, a phacáistiú agus a phróiseáil agus le haghaidh seirbhísí calafoirt eile a fháil lena n-áirítear, *inter alia*, athbhreoslú agus athsholáthar, cothabháil agus cur i nduga tirim, sna cásanna seo a leanas:
  - (a) mura bhfuil údarú bailí is infheidhme ag an soitheach a bheith páirteach in iascaireacht ná i ngníomhaíochtaí a bhaineann leis an iascaireacht de réir a cheanglaíonn a Ballstát brataí; nó
  - (b) mura ndeimhníonn an Stát a bhfuil a bhratach ar foluain ar an soitheach laistigh de thréimhse ama réasúnach, ar iarraidh ón mBallstát calafoirt, gur gabhadh na hacmhainní iascaigh ar bord i gcomhréir leis an gComhaontú agus CMManna; nó
  - (c) tá forais réasúnacha ann lena chreidiúint go raibh an soitheach páirteach in iascaireacht NNN i slí eile, lena n-áirítear tacaíocht a thabhairt do shoitheach, mura féidir le húinéir/hoibreoir an tsoithigh a chruthú:
    - (a) go raibh sí ag gníomhú i mbealach atá comhsheasmhach leis na CMManna ábhartha; nó
    - (b) i gcás soláthar pearsanra, breosla, trealaimh agus soláthairtí eile ar muir, níor shoitheach dá dtagraítear in Airteagal 26, mír 6, ag am an tsoláthair, í an soitheach a soláthraíodh.
- (2) D'ainneoin mhír 1, ní dhiúltóidh Ballstáit chalafoirt úsáid seirbhísí calafoirt do shoitheach dá dtagraítear sa mhír sin, más seirbhísí iad:
  - (a) atá fíor- riachtanach maidir le sábháilteacht nó sláinte an chriú nó sábháilteacht an tsoithigh, ar choinníoll go gcruthaítear na riachtanais sin mar is ceart; nó
  - (b) i gcás inarb iomchuí, chun an soitheach a scrapáil.
- (3) I gcás inar dhiúltaigh Ballstát calafoirt úsáid a chalafoirt i gcomhréir le mír 1, tabharfaidh sé fógra go pras don Stát a bhfuil a bhratach ar foluain ar an soitheach agus don Choimisiún, a tharchuirfidh an fhaisnéis sin go pras chuig Rúnaíocht SIOFA.
- (4) Ní tharraingeoidh Ballstát calafoirt siar diúltú úsáide dá chalafoirt de bhun mhír 1 ach amháin má tá fianaise ann go raibh na forais ar diúltaíodh an úsáid orthu neamh-leordhóthanach nó earráideach nó nach bhfuil feidhm ag na forais sin a thuilleadh.
- (5) I gcás inar tharraing Ballstát calafoirt siar a dhiúltú de bhun mhír 4, tabharfaidh sé fógra go pras don Stát a bhfuil a bhratach ar foluain ar an soitheach agus don Choimisiún, a tharchuirfidh an fhaisnéis sin go pras chuig Rúnaíocht SIOFA.



*Airteagal 28*  
*Cigireachtaí calafoirt*

- (1) Áiritheoidh na Ballstáit chalafoirt go ndéanfar cigireachtaí ar aon soitheach ina gcalafoirt ag cigirí arna n-údarú go cuí, arna n-oiliúint agus a bhfuil cur amach acu ar an Rialachán seo, ar an gComhaontú agus ar na CMManna ábhartha.
- (2) Maidir le cláir oiliúna cigirí, cuirfidh na Ballstáit chalafoirt san áireamh na heilimintí a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le CMM 2020/08, arna leasú ó am go ham.
- (3) Déanfar cigireacht ar gach soitheach iascaireachta a thagann isteach i gcalafoirt an Aontais agus a iompraíonn nó a chuireann déadéisc i dtír.
- (4) I dteannta Airteagail 9 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008, déanfaidh na Ballstáit chalafoirt cigireacht ar shoithí tríú tír ina gcalafoirt sna cásanna seo a leanas:
  - (a) tá iarraidh ann ó CCP eile, ó aon eagraíocht réigiúnach bainistithe iascaigh nó ó CCAMLR, nó ó Choimisiún, go ndéanfar cigireacht ar shoitheach áirithe, go háirithe i gcás tacaíocht a bheith ann d'iarrataí den sórt sin i bhfoirm fianaise ar iascaireacht NNN ag an soitheach i gceist, agus i gcás ina bhfuil forais shoiléire ann lena cheapadh go raibh soitheach páirteach in iascaireacht NNN;
  - (b) theip ar an soitheach an fhaisnéis a sholáthar de réir mar a cheanglaítear in Airteagal 26(1).
- (5) Roimh chigireacht, cuirfidh an cigire doiciméad céannachta iomchuí faoi bhráid mháistir an tsoithigh.
- (6) Áiritheoidh na Ballstáit chalafoirt go ndéantar cigireachtaí soithí ina gcalafoirt i gcomhréir leis na nósanna imeachta a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann le CMM 2020/08, arna leasú ó am go ham.
- (7) Féadfaidh an Ballstát calafoirt cuireadh a thabhairt do chigirí ó CCPanna eile a gcigirí féin a thionlacan agus breathnú ar chigireacht ar chur i dtír nó oibríochtaí trasloingsithe acmhainní iascaigh arna ngabháil ag soithí tríú tír.
- (8) Déanfar cigireachtaí laistigh de 72 uair an chloig ón teacht isteach i gcalafoirt, ach amháin sa chás nach bhfuil rochtain ar an soitheach chun cigireacht a dhéanamh uirthi sábháilte de bharr dálaí aimsire nó imthosca eile. Sna cásanna sin, déanfar an chigireacht a luaithe agus is féidir agus déanfaidh an tuarascáil trácht ar an gcúis a bhain leis an moill, agus déanfar i mbealach gasta í.
- (9) Áiritheoidh an Ballstát calafoirt go ndéanfaidh a chigirí gach iarracht is féidir gan moill mhíchúí a chur ar shoitheach, ag áirithiú nach bhfulaingíonn an soitheach iniúchta níos mó cur isteach nó míchaoithiúlachta ná mar is gá, agus go seachnaítear díghrádú cáilíochta na n-acmhainní iasc.
- (10) Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit calafoirt tuarascáil scríofa ar aghaidh chuig an gCoimisiún ina bhfuil torthaí gach cigireachta, lena n-áireofar ar a laghad an fhaisnéis a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2020/08, arna leasú ó am go ham. Seolfaidh an Coimisiún an tuarascáil chuig údarás inniúil an tsoithigh a ndearnadh cigireacht uirthi agus chuig Rúnaíocht SIOFA.
- (11) Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit calafoirt an tuarascáil ar aghaidh chuig an gCoimisiún laistigh de 25 lá tar éis dháta chomhlánú na cigireachta, nó a luaithe agus is féidir i gcás inar tháinig ceisteanna comhlíontachta féideartha chun cinn nó má tá ceisteanna ann a éilítear aird údarás inniúil an tsoithigh iniúchta. Más rud é nach

féidir an tuarascáil a tharchur laistigh den tréimhse sin, tabharfaidh an Ballstát calafoirt fógra don Choimisiún laistigh den tréimhse chéanna maidir leis na cúiseanna leis an moill agus faoin uair a chuirfear an tuarascáil faoina bhráid.

- (12) Cuirfidh an Coimisiún an tuarascáil chigireachta ar aghaidh chuig údarás inniúil an tsoithigh a ndearnadh cigireacht uirthi agus chuig Rúnaíocht SIOFA laistigh de 30 lá tar éis dháta chomhlánú na cigireachta, nó a luaithe agus is féidir i gcás inar tháinig ceisteanna comhlíontachta féideartha chun cinn nó má tá ceisteanna ann a éilítear aird údarás inniúil an tsoithigh iniúchta. Más rud é nach féidir an tuarascáil a tharchur laistigh den tréimhse sin, tabharfaidh an Coimisiún fógra do Rúnaíocht SIOFA laistigh den tréimhse chéanna maidir leis na cúiseanna leis an moill agus faoin uair a chuirfear an tuarascáil faoina bráid.

## CAIBIDIL VI FORFHEIDHMIÚ

### *Airteagal 29* *Prionsabail ghinearálta*

- (1) Féadfar na Ballstáit bordáil agus cigireacht a dhéanamh sa limistéar ar shoithí a bhfuil bratach CCP ar foluain acu atá páirteach, nó a cheaptar go raibh siad páirteach, in iascaireacht.
- (2) Áiritheoidh na Ballstáit a dhéanann cigireachtaí go gcomhlíonann a gcigirí údaraithe an Rialachán seo agus aon ghníomhaíocht bhordála agus chigireachta á gcur i bhfeidhm acu a dhéantar de bhun an Rialacháin seo.
- (3) Glacfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais le bordáil agus cigireacht a dhéanann Páirtithe Conarthacha in SIOFA, agus déanfaidh siad éascaíocht orthu.
- (4) Áiritheoidh na Ballstáit gur féidir leo freagairt d'aon chur isteach ó shoitheach iascaireachta a bhfuil a mbratach ar foluain uirthi, nó ó mháistir nó ó chriú dá cuid, le cigire údaraithe nó le soitheach cigireachta údaraithe.

### *Airteagal 30* *Fógra a thabhairt don Choimisiún*

- (1) Tabharfaidh Ballstát a bheartaíonn gníomhaíochtaí bhordála agus chigireachta a dhéanamh fógra don Choimisiún faoin rún sin, agus soláthróidh sé na nithe a leanas:
- (a) maidir le gach soitheach cigireachta údaraithe:
- (a) mionsonraí an tsoithigh (ainm, tuairisc, grianghraf, uimhir chlárúcháin, calafort clárúcháin, calafort marcáilte ar chabhail an tsoithigh murab ionann é agus an calafort clárúcháin, comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió), ach amháin i gcás nach infheidhme é do shoithí míleata; agus
- (b) fógra go bhfuil an soitheach cigireachta marcáilte go soiléir agus gur féidir a shainaithint go bhfuil sí ar sheirbhís rialtais agus trí bhratach chigireachta SIOFA a bheith ar foluain uirthi go soiléir a leagtar amach in Iarscríbhinn 2 a ghabhann le CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham.
- (b) maidir le cigirí údaraithe a ainmníonn sé:
- (a) ainm(neacha) na n-údarás atá freagrach as bordáil agus cigireacht;
- (b) sampla de na dintiúr a eisítear chuig a chigirí údaraithe;

- (c) fógra go bhfuil taithí ag na cigirí údaraithe sin ar na speicis agus na gníomhaíochtaí iascaireachta a bhfuil cigireacht le déanamh orthu agus ar fhorálacha ábhartha an Rialacháin seo, an Chomhaontaithe agus na CMManna atá i bhfeidhm;
  - (d) fógra go bhfuair na cigirí údaraithe agus gur chuir siad i gcrích oiliúint chun gníomhaíochtaí bordála agus cigireachta a dhéanamh go sábháilte ar muir. Ba cheart teagasc ar chonstaicí cumarsáide a shárú agus ar theicnící díghéaraithe a áireamh le hoiliúint den sórt sin; agus
  - (e) fógra go bhfuair aon chigire údaraithe a iompraíonn airm agus gur chuir sé i gcrích leibhéal oiliúna iomchuí ar úsáid na n-arm sin.
- (2) Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún gan mhoill faoi aon mhodhnú ar an bhfaisnéis a cuireadh ar fáil faoin mír roimhe seo.
  - (3) Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis a fuarthas faoi mhíreanna 1 agus 2 chuig Rúnaíocht SIOFA.
  - (4) D'ainneoin Airteagal 29, mír 3, féadfaidh an Coimisiún fógra a thabhairt do Chruinniú na bPáirtithe go mbeidh feidhm iomlán ag na forálacha maidir le bordáil agus cigireacht ar an mórmhuir sa Rialachán seo idir an tAontas agus Eintiteas Iascaireachta Rannpháirtíochta mar a shainmhínítear leis an gComhaontú.

### *Airteagal 31*

#### *Nós imeachta um dhul ar bord agus cigireacht ar an mórmhuir*

- (1) Beidh an bhratach chigireachta SIOFA ar foluain ag soithí cigireachta údaraithe a dhéanann bordáil agus cigireacht ar an mórmhuir a leagtar amach in Iarscríbhinn 2 a ghabhann le CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham, i mbealach atá le feiceáil go soiléir.
- (2) Beidh cárta aitheantais oifigiúil bailí ar iompar ag cigirí údaraithe lena sainaitnítear go bhfuil an cigire údaraithe chun bordáil agus cigireacht a dhéanamh.
- (3) Sula dtionscnófar bordáil agus cigireacht, déanfaidh soitheach cigireachta údaraithe a bhfuil sé de rún aici bordáil agus cigireacht a dhéanamh ar shoitheach sa limistéar atá páirteach, nó a cheaptar go raibh sí páirteach, in iascaireacht, na nithe seo a leanas:
  - (a) fógra a thionscnamh chuig údaráis an tsoithigh iascaireachta, más eol sin;
  - (b) a dícheall a dhéanamh teagmháil a dhéanamh leis an soitheach iascaireachta ar raidió, trí bhíthin na gCód Idirnáisiúnta Comharthaíochta iomchuí, nó trí bhíthin aon bhealach glactha eile chun rabhadh a thabhairt don soitheach;
  - (c) an fhaisnéis seo a leanas a sholáthar don soitheach iascaireachta chun í féin a shainaitint mar shoitheach cigireachta údaraithe: ainm, uimhir chlárúcháin, comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió, údarás an tsoithigh cigireachta, agus minicíocht teagmhála; agus
  - (d) cumarsáid a dhéanamh le máistir an tsoithigh faoina rún maidir le bordáil agus cigireacht a dhéanamh ar an soitheach de bhun an Rialacháin seo.
- (4) Agus iad ag déanamh bordála agus cigireachta, déanfaidh cigirí údaraithe a ndícheall cumarsáid a dhéanamh le máistir an tsoithigh/na soithí iascaireachta ar bhealach a thuigfeadh an máistir. Más gá chun cumarsáid a éascú idir na cigirí údaraithe agus máistir an tsoithigh iascaireachta, bainfidh na cigirí údaraithe úsáid as na codanna ábhartha den cheistneoir caighdeánaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn 3 a ghabhann

le CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham, agus na haistriúcháin a fhoilsítear ar shuíomh gréasáin SIOFA.

- (5) Beidh údarás ag na cigirí údaraithe cigireacht a dhéanamh, fianaise agus samplaí a thógáil, agus faisnéis a thairgeadh ar an soitheach iascaireachta, a ceadúnas, a fearas, a trealamh, a taifid ghabhála agus táirgthe, a saoráidí, a hacmhainní iascaigh agus aon doiciméad eile a d'fhéadfadh a bheith ábhartha chun comhlíontacht leis an Rialachán seo a fhíorú.
- (6) Áiritheoidh na Ballstáit chigireachta nach gceaptar níos mó ná ceathrar cigirí údaraithe mar chuid den fhoireann bordála ó shoitheach cigireachta údaraithe ach amháin má dhéanann oifigeach ceannais an tsoithigh cigireachta údaraithe cinneadh gur gá cigirí údaraithe breise mar gheall ar chastacht na cigireachta. I ngach cás, ní bheidh ar an bhfoireann bordála ach an líon cigirí údaraithe is gá chun cigireacht éifeachtach a dhéanamh go sábháilte agus go slán.
- (7) Áiritheoidh na Ballstáit chigireachta go ndéanfar bordáil agus cigireacht ar bhealach:
  - (a) lena seachnaítear rioscaí sábháilteachta do shoithí iascaireachta agus don chriú, lena n-áirítear a áirithiú go bhfanfaidh an soitheach cigireachta údaraithe achar sábháilteachta ón soitheach iascaireachta le linn na cigireachta;
  - (b) nach gcuirfidh isteach go míchuí ar oibríochtaí dleathacha an tsoithigh;
  - (c) lena seachnaítear gníomhaíochtaí a dhéanfaidh damáiste do threalamh iascaireachta nó a dhéanfaidh dochar do cháilíocht na gabhála; agus
  - (d) nach gciapfar oifigigh, criú ná breathnóirí an tsoithigh iascaireachta.
- (8) Agus bordáil agus cigireacht á ndéanamh acu, déanfaidh gach cigire údaraithe na nithe seo a leanas:
  - (a) a gcárta aitheantais a chur faoi bhráid mháistir an tsoithigh;
  - (b) gan a bheith ag cur isteach ar chumas an mháistir cumarsáid a dhéanamh le húdaráis an tsoithigh iascaireachta;
  - (c) fianaise ar bith a bhailiú agus a thairgeadh a chreideann siad a léiríonn sárú ar an Rialachán seo, ar an gComhaontú nó ar CMManna;
  - (d) cóip de tuarascáil eatramhach a sholáthar don mháistir, roimh imeacht ón soitheach, a fhéadfar a bheith ina tuarascáil leictreonach, ar an mbordáil agus ar an gcigireacht lena n-áirítear aon agóid nó ráiteas, a fhéadfar a bheith i dteanga eile seachas Béarla, ar mian leis an máistir a chur leis an tuarascáil eatramhach; agus
  - (e) an chigireacht a chur i gcrích laistigh de 4 uair an chloig ón mbordáil murar aimsíodh fianaise ar shárú tromchúiseach, nó más gá tréimhse níos faide chun doiciméadacht bhainteach arna heisiúint ag an máistir a fháil. I gcúinsí ar leith, áfach, a bhaineann le méid an tsoithigh iascaireachta agus leis na cainníochtaí éisc arna gcoinneáil ar bord, d'fhéadfaí go mairfeadh an t-achar cigireachta níos faide ná an teorainn a leagtar síos thuas. I gcás den sórt sin, ní fhanfaidh an fhoireann bordála ar bord an tsoithigh iascaireachta i gcás ar bith níos faide na an t-achar is gá chun an chigireacht a chur i gcrích.
- (9) Le linn an bhordáil agus an chigireacht a dhéanamh, déanfaidh máistir agus criú soithí iascaireachta de chuid an Aontais na nithe seo a leanas:

- (a) rioscaí do shábháilteacht soithí cigireachta údaraithe agus do shábháilteacht cigirí údaraithe a sheachaint;
  - (b) glacadh le bordáil phras shábháilte ag cigirí údaraithe agus í a éascú i gcás ina dtugtar treoir dóibh nó i gcás ina gcuirtear rún maidir le bordáil in iúl dóibh;
  - (c) comhoibriú le cigireacht shábháilte an tsoithigh agus cúnamh a thabhairt di;
  - (d) gan na cigirí údaraithe a ionsaí, a dhiúltú, a imeaglú, cur isteach orthu, bac ná moill a chur orthu agus iad ag déanamh a ndualgas;
  - (e) ceadú do na cigirí údaraithe cumarsáid phras a dhéanamh le criú an tsoithigh cigireachta údaraithe, le húdaráis an tsoithigh cigireachta, le haon bhreathnóir ar an soitheach iascaireachta, mar aon le criú agus le húdaráis an tsoithigh iascaireachta atá faoi chigireacht i gcás ina dtugtar treoir dóibh;
  - (f) aon ghníomhaíocht is gá a dhéanamh chun sláine aon séala arna ghreamú ag na cigirí agus aon fhianaise a fhanann ar bord a chaomhnú;
  - (g) leanúnachas fianaise a dhaingniú, i gcás ina mbeidh séalaí feistithe agus/nó fianaise daingnithe, roinn iomchuí na tuarascála cigireachta lena n-admhaítear socrú séalaí a shíniú;
  - (h) stad a chur ar an iascaireacht arna iarraidh sin, agus gan iascaireacht a thosú go dtí:
    - (a) go mbeidh an chigireacht curtha i gcrích ag na cigirí údaraithe agus aon fhianaise daingnithe acu; agus
    - (b) go síneoidh an máistir roinn iomchuí na tuarascála chigireachta dá dtagraítear in Iarscribhinn 1 a ghabhann le CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham, lena n-áirítear síniú leictreonach;
  - (i) saoráidí réasúnacha a sholáthar do na cigirí údaraithe atá ar bord; agus
  - (j) imeacht sábháilte pras na gcigirí údaraithe a éascú i gcás ina dtugtar treoir dóibh.
- (10) Má dhiúltaíonn máistir nó criú soithigh iascaireachta de chuid an Aontais do chigire údaraithe bordáil agus cigireacht a dhéanamh i gcomhréir leis an Rialachán seo, soláthróidh an duine sin nó an máistir nó an t-oifigeach ar dualgas míniú ar an gcúis a diúltaíodh amhlaidh.
- (11) Tabharfaidh an Ballstát cigireachta fógra láithreach agus ag an am céanna do Bhallstát brataí an tsoithigh iascaireachta agus don Choimisiún faoi aon dhiúltú cead a thabhairt do chigire údaraithe bordáil agus cigireacht a dhéanamh i gcomhréir leis an Rialachán seo agus an míniú a soláthraíodh. Cuirfidh an Coimisiún an fógra sin chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill.
- (12) Ach amháin i gcás ina bhfágann rialacháin idirnáisiúnta, nósanna imeachta idirnáisiúnta agus cleachtais idirnáisiúnta a nglactar leo go forleathan a bhaineann leis an tsábháilteacht ar muir, gur gá moill a chur ar an mbordáil agus ar an gcigireacht, ceanglóidh an Ballstát brataí ar mháistir an tsoithigh iascaireachta a bhfuil a bhratach ar foluain aici glacadh leis an mbordáil agus leis an gcigireacht. Mura gcomhlíonfaidh an máistir ordú den sórt sin, cuirfidh an Ballstát brataí ábhartha údarú an tsoithigh chun iascaireacht a dhéanamh ar fionraí láithreach agus ordóidh sé don soitheach filleadh ar an gcalafort láithreach.

- (13) Tabharfaidh an Ballstát brataí fógra don Choimisiún láithreach faoin ngníomhaíocht a rinne sé sna himthosca dá dtagraítear i mír 12. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig údarais an tsoithigh cigireachta agus chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill.
- (14) Seachnófar úsáid an fhornirt ach amháin i gcás agus a mhéad is gá chun sábháilteacht na gcigirí údaraithe a áirithiú, nó i gcás ina gcuirtear bac ar na cigirí lena ndualgais a dhéanamh. Ní shárófar méid an fhornirt an méid a bhfuil gá réasúnta leis sna himthosca.
- (15) Tabharfar tuairisc láithreach agus ag an am céanna d'údarais an tsoithigh iascaireachta, d'údarais an tsoithigh cigireachta agus don Choimisiún chomh maith faoi aon teagmhas a bhaineann le húsáid an fhornirt. Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill.
- (16) Tá úsáid arm ag aon bhall den fhoireann bordála faoi réir na srianta ar úsáid an fhornirt a leagtar amach i mír 14. Iompróidh baill na foirne bordála aon arm le staidiúir neamh- ionsaitheach i rith na bordála agus na cigireachta ach amháin más gá chun sábháilteacht agus slándáil a áirithiú.

### *Airteagal 32*

#### *Nós imeachta tuairiscithe bordála agus cigireachta ar an mórmhuir*

- (1) Ullmhóidh cigirí údaraithe tuarascáil ar gach bordáil agus cigireacht ag baint úsáid as na réimsí sonraí san Fhoirm Tuairiscithe ar Bhordáil agus Cigireacht (Iarscríbhinn 1 a ghabhann le CMM 2021/14, arna leasú ó am go ham). Tarchuirfidh an Ballstát cigireachta cóip leictreonach den tuarascáil bordála agus cigireachta ag an am céanna chuig údarais an tsoithigh iascaireachta, agus chuig an gCoimisiún, laistigh de 3 lá oibre ó chríochnú na bordála agus na cigireachta. I gcás nach féidir go teicniúil leis an mBallstát cigireachta an tuarascáil sin a sholáthar d'údarais an tsoithigh iascaireachta agus don Choimisiún laistigh den tréimhse sin, cuirfidh an Ballstát cigireachta údarais an tsoithigh iascaireachta agus an Coimisiún ar an eolas ag an am céanna, agus sonrú an tréimhse ina soláthrófar an tuarascáil. Seolfaidh an Coimisiún an tuarascáil chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill.
- (2) Áireofar sa tuarascáil ainm/ainmneacha agus údarás an chigire/na gcigirí údaraithe agus sainaitheofar aon ghníomhaíocht nó riocht a breathnaíodh a chreideann na cigirí gur sárú é ar an Rialachán seo, ar an gComhaontú nó ar CMManna agus sonrú fianaise fhíorasach shonrach a bhaineann le gach sárú líomhnaithe ar leith.
- (3) Soláthróidh údarais inniúla an Bhallstáit aon fhianaise a fuarthas de thoradh nós imeachta bordála agus cigireachta maidir le sárú ar an Rialachán seo, ar an gComhaontú nó ar CMManna ag soitheach iascaireachta don Choimisiún, a sheolfaidh chuig údarais an tsoithigh iascaireachta é le haghaidh gnímh.

### *Airteagal 33*

#### *Sárúithe tromchúiseacha*

- (1) Chun críche an Rialacháin seo, áirítear le sárú tromchúiseach na sárúithe ar an Rialachán seo, ar an gComhaontú nó ar CMManna mar a leanas:
  - (a) iascaireacht gan ceadúnas, cead nó údarú bailí arna eisiúint ag an mBallstát brataí, nó mainneachtain ceadúnas, cead nó údarú bailí a thaispeáint arna iarraidh sin ag cigire údaraithe;

- (b) mainneachtain taifid leordhóthanacha a choimeád ar iarracht, gabháil agus sonraí a bhaineann le gabhálacha i gcomhréir le ceanglais tuairiscithe nó míthuairisciú suntasach ar iarracht, gabháil agus/nó sonraí a bhaineann le gabhálacha den sórt sin;
  - (c) iascaireacht i limistéar dúnta;
  - (d) iascaireacht le linn séasúr coiscthe;
  - (e) tógáil nó coinneáil speicis d'aon ghnó de shárú ar an gComhaontú, ar an Rialachán seo nó ar aon CMM is infheidhme;
  - (f) teorainneacha nó cuótaí iarrachta agus/nó gabhála atá i bhfeidhm a shárú go suntasach;
  - (g) trealamh iascaireachta toirmiscithe a úsáid;
  - (h) marcanna, sainitheantas nó clárú soithigh iascaireachta a fhalsú, a cheilt d'aon ghnó nó a bhaint d'aon ghnó;
  - (i) fianaise a bhaineann le himscrúdú atá á dhéanamh faoin Rialachán seo nó faoi CMManna a cheilt, a chur as riocht, nó a dhiúscairt, lena n-áirítear séalaí a bhriseadh d'aon ghnó nó slí isteach a fháil chuig áiteanna nach bhfuil cead isteach iontu d'aon ghnó;
  - (j) mainneachtain an córas faireacháin soithigh a iompar nó é a chur as a riocht nó é a dhíchumasú d'aon ghnó;
  - (k) taispeáint doiciméad falsaithe nó faisnéis fhalsaithe a sholáthar d'aon ghnó do chigire údaraithe a chuirfeadh cosc ar shárú tromchúiseach a aimsiú;
  - (l) iliomad sárúithe ar neamhaird thromchúiseach é den Chomhaontú, den Rialachán seo agus de CMManna nuair a chuirtear le chéile iad;
  - (m) diúltú bordáil agus cigireacht shábháilte phras a ghlacadh agus a éascú i gcás ina dtugann cigire údaraithe treoir dóibh, seachas mar a bhforáiltear dó i gcomhréir le hAirteagal 31, mír 10;
  - (n) cigire údaraithe a ionsaí, a dhiúltú, a imeaglú, a chiapadh go gnéasach, cur isteach air, nó bac míchuí nó moill mhíchuí a chur air; agus
  - (o) ceanglais sábháilteachta breathnóra a shárú.
- (2) I gcás ina mbreathnaíonn cigirí údaraithe ar ghníomhaíocht nó riocht an tsoithigh iascaireachta a d'fhéadfadh a bheith ina shárú tromchúiseach de réir bhrí mír 1, tabharfaidh an Ballstát cigireachta fógra don Choimisiún láithreach. Tabharfaidh an Coimisiún fógra d'údaráis an tsoithigh iascaireachta go díreach agus trí Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA.
- (3) Tar éis fógra a fháil maidir le sárú tromchúiseach líomhnaithe i gcomhréir le mír 2, soláthróidh Ballstáit brataí an tsoithigh iascaireachta de chuid an Aontais gan mhoill agus in aon chás tráth nach déanaí ná laistigh de 3 lá oibre freagairt tosaigh d'údaráis an tsoithigh cigireachta agus don Choimisiún, a sheolfaidh an fhreagairt tosaigh chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA:
- (a) ag tabhairt fógra go ndéanfaidh an Ballstát brataí imscrúdú ar an sárú tromchúiseach líomhnaithe; nó
  - (b) ag údarú údaráis an tsoithigh cigireachta an t-imscrúdú ar an sárú tromchúiseach líomhnaithe a dhéanamh.

- (4) Maidir le mír 3(a), soláthróidh an Ballstát cigireachta, a luaithe agus is indéanta, an fhianaise shonrach a bhailigh a chigirí údaraithe don Choimisiún chun tarchur chuig údaráis an tsoithigh iascaireachta.
- (5) Soláthróidh Ballstát brataí an tsoithigh iascaireachta de chuid an Aontais tuarascáil ar an imscrúdú don Choimisiún laistigh de mhí amháin den fhógra i mír 3, agus má tá cúis throm leis ó thaobh fianaise de, gníomhaíocht forfheidhmiúcháin a dhéanamh in aghaidh an tsoithigh iascaireachta atá i gceist agus fógra faoi sin a thabhairt don Choimisiún laistigh de 4 mhí de dháta an fhógra i mír 3.
- (6) Seolfaidh an Coimisiún tuarascáil an imscrúdaithe chuig údaráis an tsoithigh cigireachta agus chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA laistigh de mhí amháin den fhógra i mír 3, agus tabharfaidh sé fógra dóibh faoi aon ghníomhaíocht forfheidhmiúcháin a rinneadh laistigh de 6 mhí de dháta an fhógra i mír 3.
- (7) Maidir le mír 3(b), má dhéanann an Ballstát cigireachta cinneadh imscrúdú a dhéanamh, áiritheoidh sé go soláthrófar an fhianaise shonrach arna bailiú ag a chigirí údaraithe, mar aon le torthaí aon imscrúdaithe, don Choimisiún láithreach ar chur i gcrích an imscrúdaithe agus in aon chás tráth nach déanaí ná 5 mhí tar éis dháta na cigireachta. Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis arna bailiú mar aon le torthaí aon imscrúdaithe chuig údaráis an tsoithigh iascaireachta agus chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill agus in aon chás tráth nach déanaí ná 6 mhí tar éis dháta na cigireachta.
- (8) D'ainneoin mhíreanna 4 go dtí 7, nuair a fhaigheann Ballstát iarraidh chun imscrúdú a dhéanamh ar shárú tromchúiseach líomhnaithe de réir bhrí na forála seo, soláthróidh an Ballstát ábhartha freagairt lena n-áirítear mionsonraí aon ghníomhaíochta a rinneadh nó atá beartaithe a dhéanamh i ndáil leis an sárú tromchúiseach líomhnaithe, don Choimisiún a luaithe agus is indéanta agus in aon chás laistigh de mhí amháin d'iarraidh den sórt sin.
- (9) Cuirfidh an Coimisiún an fhreagairt ar aghaidh chuig Páirtithe Conarthacha eile a luaithe agus is indéanta agus in aon chás laistigh de 2 mhí d'iarraidh den sórt sin. Nuair a chuirtear an t-imscrúdú i gcrích, soláthróidh an Ballstát ábhartha tuarascáil chomh maith ar thoradh an imscrúdaithe don Choimisiún, a chuirfidh ar aghaidh é chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA chun í a chur i gcúrsaíocht chuig gach CCP lena breithniú ag an gcéad Chruinniú na bPáirtithe eile.

#### *Airteagal 34*

##### *Forálacha bordála agus cigireachta ar an mórmhuir a bhaineann le páirtithe neamh- CCP*

- (1) Áiritheoidh na Ballstáit chigireachta go bhfuil sé d'aidhm ag a soithí cigireachta údaraithe, i gcás ina ndéanann siad gníomhaíochtaí i gcomhréir leis an Rialachán seo, soithí neamhúdaraithe nó anaithnide de chuid pháirtithe neamh- CCP atá ag iascaireacht sa Limistéar a shainaithint. Tuairisceoidh na Ballstáit aon soitheach den sórt sin don Choimisiún, a thuairisceoidh do Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA iad.
- (2) Má dhéanann soitheach cigireachta údaraithe de chuid Ballstáit cigireachta iarracht aon soitheach iascaireachta a sainaithníodh de bhun mhír 1 a chur ar an eolas go bhfacthas go raibh sí, nó gur sainaithníodh gur féidir go raibh sí ag iascaireacht i mbealach a dhéanadh dochar d'éifeachtacht an Chomhaontaithe nó CMManna, áiritheoidh an Ballstát cigireachta go seolfar an fhaisnéis sin chuig an gCoimisiún. Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig údaráis an Bhallstát brataí ábhartha agus chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA gan mhoill.



- (3) I gcás ina n-iarrann cigirí údaraithe an Bhallstáit cead bordála ar shoitheach iascaireachta a sainathníodh de bhun mhír 1 agus ina bhfaightear cead bordála ó mháistir an tsoithigh nó ó údaráis an Bhallstáit brataí, tarchuirfidh an Ballstát cigireachta torthaí aon chigireachta ina dhiaidh sin chuig an gCoimisiún. Déanfaidh an Coimisiún an fhaisnéis sin a tharchur chuig Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA.

*Airteagal 35*  
*Soithí míleata*

I gcás ina n-úsáideann Ballstáit soithí míleata chun tabhairt faoi bhordáil agus cigireacht faoin Rialachán seo, áiritheoidh siad go ndéanfar bordáil agus cigireacht den sórt sin go sábháilte ag cigirí ar cuireadh oiliúint iomlán maidir le nósanna imeachta um fhorfheidhmiú iascaigh orthu arna n-údarú go cuí chun na críche sin faoi dhlíthe náisiúnta, agus go mbeidh bordáil ó shoithí míleata den sórt sin ag cigirí údaraithe comhréireach leis na nósanna imeachta atá sa Rialachán seo.

*Airteagal 36*  
*Faisnéis ar shoithí a ghlactar leis go ndearna siad iascaireacht NNN*

- (1) Tarchuirfidh na Ballstáit chuig an gCoimisiún gach bliain, agus 110 lá ar a laghad roimh gach gnáthchruinniú de chuid Chruinniú na bPáirtithe, ag úsáid na Foirme Tuairiscithe in Iarscríbhinn I a ghabhann le CMM 2022/06, arna leasú ó am go ham, faisnéis ar shoithí a ghlactar leis go ndearna siad gníomhaíochtaí iascaireachta NNN sa Limistéar, in éineacht le gach fianaise thacaíochta atá ar fáil a bhaineann leis an toimhde maidir le gníomhaíochtaí iascaireachta NNN.
- (2) Déanfaidh an Coimisiún scrúdú ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 1 agus tarchuirfidh sé chuig Rúnaíocht SIOFA í 90 lá ar a laghad roimh gach gnáthchruinniú de chuid Chruinniú na bPáirtithe. Roimhe sin, nó ag an tráth céanna, soláthróidh an Coimisiún, go díreach nó trí Rúnaí Feidhmiúcháin SIOFA, don Bhallstát brataí ábhartha cóip den fhaisnéis ábhartha doiciméadaithe go cuí agus fógra dá hábharthacht do Dhréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA, in éineacht le hiarraidh go n-admhóidh an Ballstát brataí go pras go bhfuarthas an fógra.

*Airteagal 37*  
*Cuimsiú de shoitheach iascaireachta de chuid an Aontais ar Dhréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA*

- (1) I gcás ina bhfaigheann an Coimisiún fógra oifigiúil ó Rúnaíocht SIOFA á rá go bhfuil soitheach iascaireachta de chuid an Aontais curtha ar Dhréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA, déanfaidh sé an fógra, lena n-áirítear an fhianaise thacaíochta agus aon fhaisnéis doiciméadaithe eile a chuir Rúnaíocht SIOFA ar fáil, a tharchur chuig an mBallstát brataí lena mbaineann chun barúlacha a fháil ina leith tráth nach déanaí ná 55 lá roimh an gcéad ghnáthchruinniú eile de chuid Chruinniú na bPáirtithe.
- (2) Soláthróidh an Ballstát brataí aon bharúil don Choimisiún tráth nach déanaí ná 45 lá roimh an gcéad ghnáthchruinniú eile de chuid Chruinniú na bPáirtithe, lena n-áirítear fianaise infhíoraithe agus faisnéis tacaíochta eile, lena dtaispeántar nár oibrigh an soitheach a cuireadh ar Dhréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA de shárú ar CMManna, ná nach raibh sé d'fhéidearthacht aici iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar. Déanfaidh an Coimisiún scrúdú ar aon bharúil ón mBallstát brataí agus cuirfidh sé ar

aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA í 40 lá ar a laghad roimh an gcéad ghnáthchruinniú eile de chuid Chruinniú na bPáirtithe.

- (3) A luaithe a bheidh fógra faighte acu ón gCoimisiún i gcomhréir le mír 1, déanfaidh údarais an Bhallstáit brataí fógra a thabhairt d'úinéir an tsoithigh iascaireachta á rá go bhfuil an soitheach curtha ar Dhréacht- Liosta Soithí NNN SIOFA agus cuirfear in iúl don úinéir na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ag baint le cuimsiú an tsoithigh sin ar Liosta Soithí NNN SIOFA arna ghlacadh ag Cruinniú na bPáirtithe.

#### *Airteagal 38*

##### *Liosta Soithí NNN SIOFA*

- (1) Nuair a ghlactar Liosta Soithí NNN SIOFA ag Cruinniú na bPáirtithe, tabharfaidh an Coimisiún fógra do na Ballstáit, a dhéanfaidh na nithe seo a leanas:
- (a) fógra a thabhairt d'úinéir aon soithigh a bhfuil a mbratach ar foluain uirthi faoina cuimsiú ar Liosta Soithí NNN SIOFA agus na hiarmhairtí a thagann as cuimsiú ar Liosta Soithí NNN SIOFA; agus
  - (b) na bearta a thógáil dá bhforáiltear in Airteagal 37 de Rialachán Uimh. 1005/2008 i leith soithí iascaireachta a chuimsítear ar Liosta Soithí NNN SIOFA ó thráth an fhógra ag an gCoimisiún agus an Coimisiún a chur ar an eolas maidir leis na bearta sin;
  - (c) cairtfhostú soithí atá ar Liosta Soithí NNN SIOFA a thoirmeasc;
  - (d) athrú ar chriú atá ar bord soithí ar Liosta Soithí NNN SIOFA a thoirmeasc;
  - (e) aon fhaisnéis iomchuí ábhartha maidir le soithí a cuimsíodh ar Liosta Soithí NNN SIOFA a bhailiú agus a thraschur chuig an gCoimisiún, rud a chuirfidh an Coimisiún ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA chun é a roinnt le CCPanna eile.
- (2) I gcás ina bhfuil soitheach a áirítear ar Liosta Soithí NNN SIOFA i gcalafort Aontais ar chúis ar bith, diúltóidh an Ballstát calafoirt úsáid a chalafóirt do shoitheach den sórt sin chun iasc a chur i dtír, a thrasloingsiú, a phacáistiú agus a phróiseáil agus le haghaidh aon seirbhís calafoirt eile lena n-áirítear, inter alia, athbhreoslú agus athsholáthar, cothabháil agus cur i nduga tirim, ach amháin sna cásanna dá bhforáiltear in Airteagal 37, míreanna 5, 6 agus 11 de Rialachán Uimh. 1005/2008.

#### *Airteagal 39*

##### *Neamhchomhlíontacht líomhnaithe arna tuairisciú ag SIOFA*

- (1) Má fhaigheann an Coimisiún aon fhaisnéis ó Rúnaíocht SIOFA ina léireofar amhras nár chomhlíon Ballstát nó soithí a bhfuil bratach Ballstáit ar foluain uirthi an Comhaontú nó CMM, tarchuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig an mBallstát lena mbaineann gan mhoill.
- (2) Soláthróidh an Ballstát don Choimisiún torthaí aon imscrúdaithe a dhéantar i ndáil leis na líomhaintí maidir le neamhchomhlíontacht, agus aon ghníomhaíocht atá déanta chun aghaidh a thabhairt ar nithe is ábhar inní ó thaobh comhlíontachta de, 75 lá ar a laghad roimh thús an chéad ghnáthchruinnithe eile de chuid Chruinniú na bPáirtithe.
- (3) Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin ar aghaidh chuig Rúnaíocht SIOFA tráth nach déanaí ná 30 lá roimh ghnáthchruinniú de chuid Chruinniú na bPáirtithe.

## CAIBIDIL VII BAILIÚ SONRAÍ AGUS TUAIRISCIÚ

### *Airteagal 40* *Bailiú sonraí*

- (1) Coimeádfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais logleabhar iascaireachta leictreonach nó ceangailte de bhun Airteagail 14 agus 15 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle ina bhfuil an fhaisnéis a leagtar amach in Iarscríbhinn IV.
- (2) Cuirfidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais faisnéis an logleabhair iascaireachta faoi bhráid a n-údaráis inniúil a luaithe agus is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis cur i dtír nó arna iarraidh sin óna n-údarás inniúil.
- (3) Áiritheoidh na Ballstáit bhrataí go mbaileofar sonraí ar ghníomhaíochtaí iascaireachta lena n-áirítear sonraí maidir le spriocspeicis, speicis nach spriocspeicis iad, speicis ghaolmhara agus spleácha amhail mamaigh mhuirí, reiptílí muirí, éin mhara agus speicis eile ar ábhar inní iad arna sainmhíniú ag Coiste Eolaíochta SIOFA ó shoithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu i gcomhréir leis na ranna ábhartha d'Iarscríbhinn IV.
- (4) Baileoidh na Ballstáit bhrataí sonraí maidir le gabháil agus iarracht ar bhonn gabhála, seachas iascaireacht dorú láimhe, cás ina mbaileofar sonraí maidir le gabháil agus iarracht ar bonn oibríochta i gcás inarb ionann oibríocht agus gníomhaíocht laethúil príomhshoithigh lena n-áirítear a dhoruithe, i gcás inarb ionann gabháil agus an ghabháil agus inarb ionann iarracht laethúil agus an líon iascairí gníomhacha in aghaidh an lae agus an líon línte arna n-iascach in aghaidh an lae.
- (5) Tuairisceoidh na Ballstáit bhrataí na sonraí arna mbailiú de bhun mhíreanna 3 agus 4 don Choimisiún faoin 15 Bealtaine gach bliain.
- (6) Soláthróidh na Ballstáit bhrataí don Choimisiún faoin 15 Bealtaine gach bliain chomh maith, achoimrí gabhála bliantúla maidir le gach speiceas/grúpa a gabhadh sa Limistéar i gcaitheamh na bliana féilire roimhe sin. Áireofar leis na hachoimrí gabhála an fhaisnéis seo a leanas:
  - (a) bliain féilire;
  - (b) Limistéar staidrimh na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta (FAO);
  - (c) ainm speicis/grúpa (gnáthainm agus ainm eolaíoch);
  - (d) Cód speicis/grúpa (cód 3- alfa 19 FAO) (más infhaighte);
  - (e) gabháil bhliantúil iomlán – toná ardaithe go beomheáchan iomlán.
- (7) Tarchuirfidh an Coimisiún na sonraí dá dtagraítear i míreanna 3, 4 agus 6 chuig Rúnaíocht SIOFA faoin 31 Bealtaine gach bliain.
- (8) Áiritheoidh na Ballstáit bhrataí a bhfuil soithí acu a bhfuil a mbratach ar foluain acu a dhéanann nó a bhfuil rún acu iascaireacht ghrinnill a dhéanamh sa Limistéar, go gcuirfidh na soithí Treoir Sainaitheantais FAO maidir le héisc dhomhainfharraige loingeánacha an Aigéin Indiaigh chun feidhme ar bord na soithí.

*Airteagal 41*  
*Tuarascáil náisiúnta*

- (1) Soláthróidh na Ballstáit bhrataí don Choimisiún 40 lá ar a laghad roimh thús gach gnáthchruinnithe de chuid an Choiste Eolaíochta, Tuarascáil Náisiúnta bhliantúil maidir lena ngníomhaíochtaí iascaireachta, taighde agus bainistíochta i gcomhréir lena leanas:
  - (a) maidir leis an gcéad tuarascáil: áireofar sa Tuarascáil Náisiúnta mionsonraí de ghníomhaíochtaí na 5 bliana féilire roimhe sin;
  - (b) maidir le gach tuarascáil dá éis sin: áireofar sa Tuarascáil Náisiúnta mionsonraí de ghníomhaíochtaí na bliana féilire roimhe sin; agus
  - (c) cibé acu, cuirfidh an Tuarascáil Náisiúnta san áireamh na treoirlínte a d'ullmhaigh Coiste Eolaíochta SIOFA le haghaidh ullmhú tuarascálacha den sórt sin.
- (2) Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 chuig Rúnaíocht SIOFA 30 lá ar a laghad roimh thús gach gnáthchruinnithe de chuid an Choiste Eolaíochta.

*Airteagal 42*  
*Sonraí breathnóra eolaíoch*

- (1) Cuirfidh Ballstáit bhrataí cláir náisiúnta breathnóirí eolaíochta chun feidhme chun an méid a leanas a bhailiú ó ghníomhaíochtaí a dhéanann soithí a bhfuil a mbratach ar foluain orthu:
  - (a) faisnéis soithigh, sonraí iarrachta agus gabhála maidir lena gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar, lena n-áirítear spriocspeicis, speicis nach spriocspeicis iad, speicis ghaolmhara agus spleácha lena n-áirítear mamaigh mhuirí, reptílí muirí, éin mhara nó speicis eile ar ábhar inní iad arna sainmhíniú ag Coiste Eolaíochta SIOFA;
  - (b) sonraí bitheolaíochta nó sonraí eile agus faisnéis ábhartha chun acmhainní iascaigh a bhainistiú sa Limistéar, mar a shonraítear in CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham, nó mar a shainnithníonn an Coiste Eolaíochta ó am go ham nó trí bhíthin próisis arna sainaithint ag Cruinniú na bPáirtithe; agus
  - (c) faisnéis eolaíoch ábhartha a bhaineann le cur chun feidhme CMManna.
- (2) Tugtar tuairisc ar fheidhmeanna agus tascanna an bhreathnóra eolaíoch in Iarscríbhinn D a ghabhann le CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham.
- (3) Soláthróidh na Ballstáit bhrataí, trína dTuarascáil Náisiúnta, don Choimisiún tuarascáil bhliantúil ar chur chun feidhme cláir breathnóra inar cheart ranna achoimre a áirithiú a chumhdaíonn: oiliúint breathnóra, dearadh agus cumhdach cláir, an cineál sonraí a bailíodh, agus aon deacracht a tháinig chun cinn le linn na bliana féilire roimhe sin.
- (4) Baileoidh na Ballstáit bhrataí, le haghaidh gach turais a breathnaíodh, sonraí breathnóra i gcomhréir leis na ranna ábhartha d'Iarscríbhinn B a ghabhann le CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham.
- (5) Tuairisceofar na sonraí breathnóra ar fad arna mbailiú ag na Ballstáit bhrataí don Choimisiún faoin 15 Bealtaine gach bliain don bhliain féilire roimhe sin. Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis sin chuig Rúnaíocht SIOFA tráth nach déanaí ná an 31 Bealtaine gach bliain don bhliain féilire roimhe sin.

*Airteagal 43*  
*Fíorú agus taisceadh sonraí*

- (1) Déanfaidh na Ballstáit bhrataí an méid seo a leanas:
- (a) de bhun Airteagal 109 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, a áirithiú go bhfíorófar sonraí iascaigh trí chóras iomchuí de shásraí fíoraithe sonraí;
  - (b) sásraí fíoraithe sonraí a fhorbairt, a chur chun feidhme agus feabhas a chur orthu, ar a bhféadfar a áirithiú:
    - (a) fíorú ar shuíomh trí chóras um fhaireachán soithí;
    - (b) faireachán neamhspleách, lena n-áirítear cláir breathnóra eolaíocha agus cláir breathnóra leictreonacha fhormheasta, chun sonraí tionscail a fhíorú maidir le gabháil, iarracht, comhdhéanamh gabhála (sprioc agus neamhspríoc), éisc aiscurtha agus mionsonraí oibríochtaí iascaireachta eile;
    - (c) tuarascálacha ar thuras soithigh, cur i dtír agus trasloingsiú; agus
    - (d) sampláil chalafóirt.
  - (c) a sholáthar don Choimisiún, trína dtuarascáil bhliantúil dá dtagraítear in Airteagal 41, mír 1, tuarascáil bhliantúil ar fhíorú sonraí inar cheart faisnéis a sholáthar maidir lena bhforbairt agus lena gcur chun feidhme de shásraí fíoraithe sonraí.
- (2) Tuairisceoidh na Ballstáit na sonraí ar fad a cheanglaítear a thuairisciú leis an Rialachán seo don Choimisiún i gcomhréir leis na formáidí a dtugtar tuairisc orthu in CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham, lena n-áirítear a iarscríbhinní:
- (a) tá amanna, faisnéis domhanleithid/domhanfhaid agus aonaid tomhais le tuairisciú i gcomhréir leis an bhformáid a dtugtar tuairisc uirthi in Iarscríbhinn C a ghabhann le CMM 2022/02, arna leasú ó am go ham;
  - (b) tá speicis le tuairisciú trí úsáid a bhaint as Cóid Speicis 3 litir FAO;
  - (c) tá modhanna iascaireachta le tuairisciú trí úsáid a bhaint as cóid an Aicmithe Idirnáisiúnta Chaighdeánaigh Staidrimh ar Threalamh Iascaireachta (ISSCFG – 29 Iúil 1980); agus
  - (d) tá cineálacha soitheach iascaireachta le tuairisciú trí úsáid a bhaint as cóid an Aicmithe Idirnáisiúnta Chaighdeánaigh Staidrimh ar Shoithí Iascaireachta (ISSCFV).

*Airteagal 44*  
*Tuairisciú comhlíontachta*

- (1) Cuirfidh na Ballstáit a dhéanann cigireachtaí calafóirt, nó a bhfuil soithí acu a dhéanann iascaireacht nó bordáil agus cigireacht ar an mórmhuir sa Limistéar, faisnéis faoi bhráid an Choimisiúin tráth nach déanaí ná 90 lá roimh gach gnáthchruinniú de chuid Chruinniú na bPáirtithe ar chomhlíontacht leis an Rialachán seo, lena n-áirítear aon seiceáil a d'fhorchuir siad ar a gcabhlach agus aon bheart faireacháin, rialaithe, agus comhlíontachta a chuir siad ar bun chun comhlíontacht le seiceálacha den sórt sin a áirithiú (Tuarascáil Chomhlíontachta), lena n-áirítear gníomhaíochtaí agus bearta a bhaineann le hiascaireacht NNN.

- (2) Seolfaidh an Coimisiún an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 chuig Rúnaíocht SIOFA tráth nach déanaí ná 60 lá roimh gach gnáthchruinniú de chuid Chruinniú na bPáirtithe.

## **CAIBIDIL VIII**

### **FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA**

#### *Airteagal 45*

#### *Rúndacht agus cosaint sonraí*

- (1) I dteannta na n-oibleagáidí a leagtar síos in Airteagail 112 agus 113 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, áiritheoidh na Ballstáit agus an Coimisiún gur i modh rúin a dhéileálfar leis na tuarascálacha leictreonacha agus leis na teachtaireachtaí leictreonacha a tharchuirfear chuig Rúnaíocht SIOFA agus a gheofar uaithi.
- (2) Na sonraí pearsanta uile a bhaileofar, a aistreofar agus a stórálfar faoin Rialachán seo, déileálfar leo i gcomhréir le Rialacháin (AE) 2016/679 agus (AE) 2018/1725.
- (3) Ní dhéanfar sonraí pearsanta a phróiseáiltear faoin Rialachán seo a stóráil ar feadh tréimhse níos faide ná 10 mbliana, ach amháin má tá na sonraí pearsanta sin riachtanach chun go bhféadfar obair leantach a dhéanamh ar shárú, cigireacht nó nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin. Sna cásanna sin, féadfar sonraí pearsanta a stóráil ar feadh 20 bliain. Má dhéantar sonraí pearsanta a choinneáil ar feadh tréimhse níos faide, déanfar iad a anaithnidiú.

#### *Airteagal 46*

#### *Formáid SIOFA, doiciméid agus treoracha maidir le malartú sonraí*

- (1) Na Ballstáit a bhfuil deiseanna iascaireachta acu i dtaobh acmhainní iascaigh SIOFA, soláthróidh an Coimisiún CMManna nó treoracha dóibh, go háirithe:
- (a) Fógra Trasloingsithe (Iarscríbhinn II a ghabhann le CMM 2019/10);
  - (b) Bileog Loga Trasloingsithe (Iarscríbhinn III a ghabhann le CMM 2019/10);
  - (c) Dearbhú Trasloingsithe (Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2019/10);
  - (d) Fógra Aistrithe (Iarscríbhinn V a ghabhann le CMM 2019/10);
  - (e) Sonraí i dtaca le faisnéis laethúil maidir le pointí tosaithe agus deiridh socrúithe (Iarscríbhinn II a ghabhann le CMM 2021/15);
  - (f) Teimpléad chun Rúnaíocht SIOFA a chur ar an eolas maidir le teacht isteach ar chill eangaí (Iarscríbhinn V a ghabhann le CMM 2021/15);
  - (g) Faisnéis laethúil chuig Rúnaíocht SIOFA maidir le pointí tosaithe agus deiridh spiléar socrúithe, ag úsáid an teimpléid ag (Iarscríbhinn IV a ghabhann le CMM 2021/15);
  - (h) Fógra faoi gach dul isteach sa Limistéar nó dul amach as (Iarscríbhinn I a ghabhann le CMM 2019/10);
  - (i) Treoir Sainaitheantais FAO maidir le héisc loingeánacha dhomhainfharraige an Aigéin Indiaigh.

- (2) Áiritheoidh na Ballstáit lena mbaineann go soláthrófar na doiciméid sin do mháistrí a soithí a dhéanann iascaireacht in iascach SIOFA agus iad ag eisiúint údarú iascaigh ar a dhéanaí.
- (3) Seolfaidh an Coimisiún chuig na Ballstáit lena mbaineann leaganacha nuashonraithe de dhoiciméid dá dtagraítear i mír 1 a luaithe agus a ghlacann Páirtithe Conarthacha SIOFA iad.

*Airteagal 47*  
*Tarmligean cumhachta*

- (1) Cumhachtaítear an Coimisiún le gníomhartha tarmligthe a ghlacadh lena leasaítear nó lena bhforlíontar an Rialachán seo i gcomhréir le hAirteagal 48 a bhaineann le bearta a ghlac SIOFA sna réimsí seo a leanas:
  - (a) faisnéis is gá le haghaidh údarú soithigh d'Airteagal 4, mír 2;
  - (b) athrú ar chineál iascaireachta agus trealamh iascaireachta a cheadaítear d'Airteagal 6, mír 2;
  - (c) líon na n-aonad táscaire Éiceachórais Leochaileacha Mhuirí (VME<sub>Enna</sub>) gabhála/aisghabhála d'Airteagal 7, mír 1;
  - (d) achair nach mór scoir d'iascaireacht ghrinnill a dhéanamh laistigh díobh i gcás inar thángthas ar fhianaise gur ann do VME atá os cionn leibhéil na tairsí le linn oibríochtaí iascaireachta d'Airteagal 7, mír 2;
  - (e) cumhdach breathnóirí eolaíocha le haghaidh iascaireacht ghrinnill agus tabhairt isteach cláir breathnóra leictreonaigh dá dtagraítear in Airteagal 8;
  - (f) bearta maidir leis an iascach déadéisc i limistéar Del Cano Rise d'Airteagal 9 i ndáil le tréimhse an tséasúir iascaireachta, minicíocht thuairisciú uathoibríoch an chórais faireacháin soithí (VMS), líon breathnóirí eolaíocha agus modh breathnóireachta, rátaí clibe agus scaoilte, línte á socrú ag réir soithí iascaireachta, minicíocht tuairiscithe chuig rúnaíocht SIOFA, doimhneachtaí línte socraithe, agus bearta chun speicis eile a chosaint;
  - (g) bearta maidir leis an iascach déadéisc i limistéar Williams Ridge d'Airteagal 10 i ndáil le tréimhse an tséasúir iascaireachta, rátaí clibe agus scaoilte, rátaí tuairiscithe agus ábhar an tuairiscithe chuig rúnaíocht SIOFA, raon feidhme geografach iascaireachta, an líon duán in aghaidh na líne, líon breathnóirí eolaíocha agus modh breathnóireachta, íos- am sosa idir turais iascaireachta as a chéile, agus bearta chun speicis eile a chosaint;
  - (h) athruithe ar Iarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo.
- (2) Beidh leasuithe a dhéanfar i gcomhréir le mír 1 teoranta go docht do leasuithe ar CMManna lena mbaineann a chur chun feidhme i ndlí an Aontais.

*Airteagal 48*  
*An tarmligean a fheidhmiú*

- (1) Is faoi réir coinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
- (2) Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 47 a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse 5 bliana tar éis dháta

theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse 5 bliana, tuarascáil a tharraingt suas i leith tharmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná 3 mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

- (3) Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 47 a chúlghairm tráth ar bith. Le cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon gníomh tharmligthe atá i bhfeidhm cheana.
- (4) Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.
- (5) A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
- (6) Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 47 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

*Airteagal 49*  
*Teacht i bhfeidhm*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*